KAIKKIEN MAIDEN PROLETAARIT, YHTYKÄÄ!

ФИНСКАЯ ГАЗЕТА „ПУНАЙНЕН КАРЬЯЛА"

PUNAINEN KARJALA

NKP(b):n Karjalan AK:n, KASSR:n TpKK:n ja KALN:n lehti 17:s vuosikerta * Jokapäiväinen sanomalehti — Hinta 10 kop. 1/1 vk. 30:—, 1/2 vk. 15:—, 1/4 vk. 7:50

N:o 48 V. 1937 — Kuusipäivän 4:s päivä — Sunnuntaina helmikuun 28 p:nä

Kulttuurisesti kaupattava

Puolue ja hallitus ovat antaneet kauppatyöntekijöillemme kunniakkaan tehtävän — palvella kulttuurisesti ja monipuolisesti suuren isänmaamme päivä päivältä vaurastuvia onnellisia kansalaisia, joiden kulutustavarain tarve on suunnattomasti kasvanut ja yhä kasvaa. Kauppatyöntekijäimme on osoitettava ansaitsevansa tämä luottamus ja rehellisesti täytettävä annettu kunniatehtävä.

Huolimatta viime vuonna saavutetuista huomattavista voitoista kauppatyössä Karjalassa, on meillä kuitenkin vielä huomattavaa jälellejääneisyyttä niihin tehtäviin nähden, mitä meille asettaa puolue ja hallitus.

Seurauksena useista huomattavista puutteellisuuksista kauppatyössä on tämä jälellejääneisyys erikoisen vakava. Meillä ei ole vielä käytetty hyväksi kaikkia mahdollisuuksia tavaranvaihdon kehittämiseksi.

Useissa tapauksissa ei ostajien tavarainkysyntää vielä tyydytetä täydellisesti. Yhä vielä on keskeytyksiä jokapäiväisten, välttämättömien tavarain myynnissä. Tästä hyvin räikeä esimerkki esitettiin helmikuun 14 päivä Soksun louhimon kooperatiivin jäsenten kokouksessa, jossa Soutjärven raipoo teki selostusta työstään vuodelta 1936.

Vaikka mainittu kauppajärjestö onkin ylittänyt plaaninsa ja myynyt useita tavaralajeja esim. sokeria 100 tuhannen ruplan arvosta enemmän, kuin v. 1935, niin siitä huolimatta on sellaisen teollisuuspaikan, kun Soksun louhimon kaupasta puuttunut usein sokeria, samoin mahorkkaa ja paperosseja.

Vaikka raipoo on myynyt paloöljyä 12 tuhannen ruplan arvosta enemmän kuin edellisenä vuotena, niin, louhimolla ei sitä myyty yhtään litraa. Myöskin perunoita oli rajonin keskuksessa, mutta louhimon työläisille ei niitä tuotu. Makkaraa oli koko viime vuoden aikana kaupassa kaksi kertaa, kondiittorituotteita puuttui jatkuvasti ja viime tammikuun aikana ei ollut vieläpä pyykkisaippuaa puoleen kuukauteen, ja tällaisia kauppoja meillä ikävä kyllä on vielä muuallakin.

Tämä osoittaa mitä välinpitämättömintä suhtautumista sovettikuluttajaan.

Jatkuvasti esiintyy meillä eräissä paikoin myöskin vielä byrokratismia, kaikenlaista karkeutta ja kulttuurittomuutta suhtautumisessa kuluttajaan.

Kun Matroosan I alueen ekspediittori meni helmikuun 17 päivä tavanmukaiselle tavaran hankinta-asialle klo puoli 12 päivällä ja kysyi varastonhoitaja **Kozhelevilta,** milloin hän lähtee varastoon, sanoi Kozhelev heti tulevansa. Mutta vielä kellon neljättä käydessä, jolloin olisi välttämättä pitänyt ottaa jo vastaan kaupungista tulevia lähetyksiä meni hän kotiinsa. Kun hän vihdoinkin saapui ja hänelle huomautettiin, miten väärin on antaa 3—4 tuntia odottaa ihmisen, joka on saapunut 14 kilometrin matkan takaa ja koko tavaran luovutus olisi kestänyt noin 5—10 minuuttia, niin alkoi hän syytämään asiakkaalle karkeuksia, eikä lopuksikaan antanut tavaroita.

Tämä puhuu siitä, miten vähän kauppajärjestömme, erikoisesti Lesprodtorg (jonka palveluksessa mainittu henkilö on) vielä kiinnittää huomiota työntekijäinsä kulttuurisuuteen. Tällaisilla ihmisillä ei luonnollisesti ole paikkaa sovettikauppatyöntekijäimme riveissä.

Yksi tärkein tehtävämme onkin kulttuuristen kauppatyökaaderien kasvatus ja heidän työnsä kontrollointi. Jokainen hyvän työntekijän kokemus on siirrettävä jälellejääneille ja niin taottava kauppatyöntekijöistämme kauttaaltaan kulttuurisia, mallikelpoisia.

Vasta suoritetussa kooperatiivien selostuskamppailussakin on ilmennyt suuri joukko hyviä työntekijöitä, jotka ovat ottaneet sydämenasiakseen tulla sovettiostajan todelliseksi ystäväksi, rehellisesti täyttää toveri Stalinin velvoitus huolehtimisesta ihmisestä.

Kun esimerkiksi Jelettijärven (Kiestingin rajoni) kooperatiivin jäsenet kokoontuivat kuuntelemaan kauppansa selostusta, niin sen lisäksi, että kauppa on täyttänyt vuosiplaaninsa 113 prosentilla, totesivat he, että se on myöskin kulttuurisessa asussa ja siellä on myytävänä aina kaikkea tarvittavaa. Tämän he aivan oikein tunnustivat kaupanhoitajan **Timo Vasiljevin** ansioksi ja antoivat kaupan työstä hyvän arvion. Tällainen työntekijä on kolhoosiostajan todellinen ystävä.

Hyvin tuntevat Petroskoin ostajat myöskin "Gastronomin" nuorisoliittolaismyyjän tov. **Makerovan,** joka aina ehtii ystävällisesti vastaanottamaan ostajan ja nopeasti täyttämään hänen toivomuksensa. Kaikille myyjille esimerkillistä on Makerovan työssä myöskin se, että ellei kaupassa ole juuri sitä tavaraa, mitä ostaja haluaa, voi Makerova suositella jotain toista lajia, joka korvaa puuttuvan tavaran. Tämä siksi, että hän tuntee tavarain laadun ja ominaisuudet.

Erikoisesti tässä suhteessa onkin myyjillä vielä paljon opittavaa. Hyvin usein tapaa kaupoissamme myyjän, joka ei tiedä tavarasta enempää, kuin hinnan. Teknillisen opiskelun avulla on tämä puute ensitilassa poistettava.

Tarkastaessamme alussa mainittuja huonoja esimerkkejä kauppatyössämme, havaitsemme, että ne ilmenevät aina siellä, missä ei ole organisoitu stahanovilaista liikettä.

Stahanovilaisen liikkeen voima kauppatyössämme on juuri siinä, että työntekijämme oppisivat huolella suhtautumaan kuluttajan tarpeisiin ja vaatimuksiin, että he organisoisivat kaiken työnsä niin, että voisivat nopeasti ja kulttuurisesti tyydyttää ostajan.

Tammikuussa pidetyssä kauppatyön stahanovilaisten neuvottelussa Petroskoissa, lupautuivat kauppatyöntekijämme vetoomuksessaan siirtyä kauttaaltaan stahanovilaiseen työskentelyyn, osoittaa puolueelle ja hallitukselle kunnialla täyttävänsä uskotun tehtävän. Sanat eivät saa erota teoista.

Piirtoja Sovettikirjailijain liiton Pushkin-pleenumista

Edellisessä kirjeessäni mainitsin siitä, miten kymmenillä kielillä soinnahtelivat Moskovassa Pushkinin runosäkeet. Pleenumilla onkin varsin voimakas internatsionalistinen leima: puheenvuorojen valtava enemmistö kuuluu Sovettiliiton lukuisten kansallisuuksien edustajille. Loppupuheenvuorossaan Nikolai Tihonov eilen illalla suorastaan syytti suurempia venäläisiä sovettirunoilijoita siitä, että nämä eivät katsoneet tarpeelliseksi esiintyä pleenumissa, harvojapa heistä yleensä näkyy istunnoissa mukana.

Mitä tulee selostuksiin, olivat niistä varsin mielenkiintoisia Tynjanovin selostus Pushkinin proosasta ja Altmanin selostus Pushkinin draamatuotannosta. Viimemainittu kumosi sen väitteen, jonka 57 vuotta sitten tässä samassa pylvässalissa esitti kuuluisa Dostojevskij, että Pushkinin tuotteissa (Tatjana Jevgenij Oneginissa, Oleko Mustalaisissa jne.) perusideana on kehoitus nöyryyteen ja alistumiseen. Pushkin on taistelija ja sellaisena hän esiintyy paitsi tuotteissaan, myöskin kirjeenvaihdossaan, kriitillisissä mietelmissään ja koko elämässään. Selostaja heitti syytöksen teattereita vastaan, jotka sata vuotta ovat Pushkinin draamatuotantoa hylkineet ja Pushkin-päiviksi monet teatterit julistivat asettavansa näyttämölle Pushkinia, mutta ainoastaan yksi teatteri Leningradissa todella esitti Pushkinin draamoja — Radlovin teatteri (pienemmistä, kuten suomalaisesta, virolaisesta ym. teattereista, jotka asettivat Pushkinin näyttämölle, ei selostaja maininnut. Leningradissa on kuitenkin teatteriarvostelijain piireissä asetettu korkealle suomalaisen teatterin saavutus Boris Godunovin kuvaelmien esittämisessä).

Pleenumia seuraamassa on suuri joukko kirjailijain ihaileman Punaisen armeijan edustajia. Toisena kokouspäivänä esiintyivät loistavalla ohjelmalla Punaisen armeijan ordenilla palkittu laulukuoro ja tanssiryhmä. Tämän kuoron ja tanssijain esitykset valtasivat yleisön perin pohjin. Sellaista riemua näkee vain ani harvoin. Tanssijoista onkin sanottava, että heidän esityksensä menee yli kaikkien kuvitelmien. On kuin tanssijat eivät olisikaan ihmisiä, vaan joitakin ihmeellisiä mekanismeja, joiden liikkeet ovat niin nopeita ja monimutkaisia, että silmä ei ehdi läheskään kaikkia tapaamaan, eipä edes ajatuskaan. Ihanana vihurina kiitää ja pyörii kaikki silmissä, detaaleja ei enää eroita, vaan koko mekanismi on täynnä liikettä, salamannopeaa, rikasta, matemaattisesti laskettua rytmillistä vilahtelua.

Abhaasialainen kirjailijavanhus G u l i a, gruusialainen ordeninkantaja Paolo J a s h v i l i, Valkovenäjän kansanrunoilija Janka K u p a l a, ukrainalainen runoilija-akadeemikko Pavlo T y t s h i n a, dramaturgi K o r n e i t s h u k istuvat tässä naapurinani ja kaikki ovat haltioissaan. Vaikka puoliyö on jo sivuutettu, ei kukaan haluaisi pois kiirehtää, vaan odottaa jokainen yhä uusia ja uusia esityksiä.

Väliajalla saan tutustua useihin kirjailijoihin. Kansojen ystävyys ja keskinäinen vuorovaikutus niissä tutustumisissa tulee erittäin selvästi esiin. Pavlo T y t s h i n a tuli pyytämään anteeksi, että hänen omasta aloitteestaan antamansa lupaus viime syksynä on suurten kiireiden ja ensivuoroisten tehtävien vuoksi jäänyt sanoiksi. Hän sähkötti syksyllä allekirjoittaneelle, että "kohta teidän runonne soinnahtelevat Ukrainan kielellä". Hänen hieno luonteensa kärsii tästä lupauksensa rikkomisesta, mutta hän aikoo lupauksensa kuitenkin ennenpitkää toteuttaa.

Olin tilaisuudessa tutustumaan myös nopeasti maineeseen nousseeseen kirjailijaan Nikolai V i r t a a n. Hän kertoi minulle, että pian ilmestyy toinen osa hänen suuresti suosittua romaaniaan, jonka ensimäinen osa kantaa nimeä "Yksinäisyys". Moskovan Taiteellinen teatteri on ottanut ohjelmistoonsa hänen uuden näytelmänsä; näytelmä tulee samanaikaisesti esitettäväksi myös Leningradin Dramaattisessa teatterissa. Hänen romaaninsa kolmannen osan nimeksi tulee "Omaisuus".

Nikolai Virta on kotoisin Tambovin ent. läänistä Karadskaja-nimisestä kylästä; hänen esi-isänsä ovat karjalaisia. Vaarin nimi on ollut Virta ja tämän otti kirjailija nimekseen. Kylänasukkaiden kanta-isät ovat aikoinaan Karjalasta Tamboviin siirtyneitä talonpoikia.

Kolmannen kokouspäivän illalla pleenumi oli vieraana Punaisen armeijan keskustalolla. Täällä Vishnevskij ja Kirilenko raportteerasivat komentajille ja polittyöntekijöille, mitä antavat kirjailijat lähiaikoina Punaiselle armeijalle, Punaisen armeijan edustajat ilmoittivat, minkälaista luettavaa he odottavat: kirjoja tämänpäivän Punaisen armeijan sankareista; suuren suosion saavuttaneen romaanin "Idässä" tekijä P a v l e n k o kertoi, miten hän ainehistoaan kokosi kirjaansa varten.

Seurasi jälleen loistavia esityksiä puna-armeijalaisten orkesterilta, kuorolta, tanssijoilta. Vierailu päättyi yhteisiin toveri-illallisiin, jossa tov. Serafimovitsh, Vishnevskij, Zarjan, Jashivili ym. esiintyivät voimakkain maljapuhein. Eri kansojen sovettikirjailijat ammensivat tästä lujaa veljeyttä Punaisen armeijan ja kirjailijain välillä osoittavasta tilaisuudesta uutta voimaa työlleen.

Tänään, 25 p:nä kuulee pleenumi tov. S t a v s k i n selostuksen kirjailijain valmistautumisesta tuotteillaan merkitsemään Lokakuun suuren vallankumouksen 20-vuotisjuhlaa.

JALMARI VIRTANEN

Moskova 25/II—37

Metsätöiden stahanovilaisen kaksoisdekaadin edellä

Metsätyömaiden avuksi

Metsätöiden stahanovilaisen kaksoisdekaadin ajaksi matkustaa Karelles-trustista huomattava määrä vastuunalaisia työntekijöitä metsätyöpunkteille. Tähän mennessä on jo matkustanut 18 vastuunalaista työntekijää. Tänään ja huomenna matkustaa vielä 5 työntekijää.

Karjalaan on saapunut stahanovilaisen kaksoisdekaadin ajaksi avustamaan sitä Glavsevzaplesista — Glavsevzablesin päällikkö toveri Rabinovitsh ja kaksi insinööriä.

Puolueen Aluekomitea on lähettänyt pääasiallisesti mekanisoiduille baasoille 50 kommunistia. 15 kommunistia on jo saanut matkatodistukset.

Lesprodtorgin linjaa on annettu ohjeet paikkakunnille siitä, että on avattava uusia kauppapisteitä tarkoituksella lähentää työläisten palvelun välittömästi työpaikoille.

Yhteysasiain kk, sopien rajonien Tpk:n kanssa, avaa mekanisoiduille ja muille metsätyöpunkteille postiosastoja, jotka tulevat operatiivisesti ja säännöllisesti jakamaan metsätyöläisille postia.

Miten on asiaintila työvälineillä varustamiseen nähden? Tähän trustista vastataan: pokasahoilla on metsätyöt turvattu 122 prosentilla, rouskottisahoilla 18,6 prosentilla. Rouskottisahojen tarpeen tyydyttämiseksi on metsätyömaille lähetetty pitkiä justeerisahoja. Erilaisia viiloja on lähetetty myös huomattava määrä, vaikka ei riittävästi. Onegan tehtaan kirveitä on metsätyöpunkteilla 108 prosenttia tarvittavasta määrästä. Metsätyöpunkteille on lähetetty viilojen tarpeen korvaamiseksi 38 viilauspenkkiä. Kaikkiin näihin välineisiin nähden prosentit koskevat koko sesongin tarvetta.

Työskenneltävä kahta kertaa paremmin

Eilen puhelinkeskustelussa puolueen Petrovskin rajonikomitean sihteerin sijaisen toveri **Sorokinin** ja lespromhoosin tirehtöörin toveri **Marjinin** kanssa he tiedoittivat, että Sovettiliiton Sovnarkomin päätös v. 1937 metsätöistä ja toimenpiteistä niiden alalla ja Metsäteollisuuden kansankomissaarin toveri **Ivanovin** kirje metsätöiden stahanovilaisen kaksoisdekaadin tehtävistä on laajalti käsitelty lespromhoosin työläisten ja rajonien kolhoosnikkain kokouksissa. Metsätyöläiset, koneiden kuljettajat, ajajat ja lastaajat ovat palavasti ottaneet vastaan hallituksen päätöksen ja sitoutuvat maaliskuussa saavuttamaan voiton metsätöissä.

Lintujärven mekanisoidun punktin traktoristit ovat sitoutuneet stahanovilaisen kaksoisdekaadin aikana ajamaan traktoreilla viisi kertaa enemmän puutavaraa kuin on ajettu tähän asti. Ensimmäisen stahanovilaisen dekaadin aikana he antoivat sitoumuksensa 28.000 festmetrin ajamisesta, mikä on 20 prosenttia sesonkiplaanista. Edellisellä dekaadilla oli ajettu vain 5.000 festmetriä.

Motorinon baasan autonajajat antoivat lupauksensa 12.000 fm ajamisesta autoilla ensimmäisen stahanovilaisen dekaadin aikana.

Kokonaisuudessaan lespromhoosissa maaliskuun ensimmäisellä dekaadilla on suunniteltu hakattavaksi 45.300 festmetria ja ajaa mekanisoitujen teiden varsille 39.800 fm ja ajaa määräpaikkaan 71.000 fm, siinä luvussa 48.000 fm mekanismeilla. Tämän sitoumuksen täyttämiseksi lespromhoosin on kohotettava hakkuutemppoja puolitoista kertaisesti ja ajotemppoja kaksinkertaisesti.

Helmikuun 26 pnä on avun osoittamiseksi metsätyöjärjestöille stahanovilaisen kaksoisdekaadin viettämisessä metsätyöpunkteille matkustanut 12 kommunistia rajonin puolueaktiivista. Sitäpaitsi metsään tullaan lähettämään suuri määrä nuorisoliittolaisia ja ammattiliiton jäseniä.

Rajonijärjestöt ovat merkinneet käytännölliset toimenpiteet metsätyöläisten kulttuuri- ja elinolojen palvelun parantamiseksi. Metsätyöpunkteille on matkustanut lääkäri-, parturi- ja kulttuurityöntekijäin prikaadi.

Stahanovilaisen kaksoisdekaadin aikana rajonin metsätyömailla Leningradin estraaditeatteri tulee antamaan esityksiä. Sitäpaitsi kaikilla metsätyöpunkteilla tullaan esittämään äänikinossa toveri Stalinin selostus SSTL:n Konstitutsion projektista Sovettien VIII edustajakokouksessa.



Metsäteollisuudessamme näyttelevät mekanismit ratkaisevaa osuutta. Tämän vuoksi nyt on kiinnitettävä päähuomio mekanismien täydelliseen hyväksikäyttöön, jotta mekanisoidun ajon plaani tulisi kuluvan talven aikana täytetyksi ylittäen.

Kuvassa: Autoterrikalla lastataan puutavaraa autoon Petrovskin lespromhoosin Motorinon punktilla.

Foto — J. Roskin.

Kaksoisdekaadi vietettävä mallikelpoisesti

Helmikuun 27 päivänä keskusteli TASS'in kirjeenvaihtaja lespromhoosien johtajien kanssa maaliskuun 1 päivänä alkavan stahanovilaisen kaksoisdekaadin valmisteluista.

Aunuksen lespromhoosin tirehtööri tov. **Prokofjev** ilmoitti:

— SSTL:n Metsäteollisuuden kansankomissaarin tov. Vl. Ivanovin kirje on herättänyt vilkasta vastakaikua rajonimme metsätyöläisten keskuudessa. Kaikkialla on kehittynyt voimakas valmistautuminen kaksoisdekaadiin. Lespromhoosista on näinä päivinä lähtenyt metsätyöpunkteille kuusi työntekijää organisoimaan siellä työtä niin, että kaksoisdekaadin aikana saadaan kaksinkertaistutetuksi työosoittimet hakkuussa ja ajossa. Me katsomme voivamme antaa kahden dekaadin aikana hakkuussa 88.000 ja ajossa 172.100 festmetriä.

Useilla punkteilla pidetään kokouksia ja tuotannollisia neuvotteluja, joissa käsitellään konkreettisia toimenpiteitä metsätöiden suorittamiseksi. Voloz-rutshein punktilla, jossa kokoukseen osallistui mm. kolhoosin "Krasnoarmejets" johtohenkilöitä, tekivät metsätöissä työskentelevät kolhoosnikat päätöksen kaksinkertaistuttaa työntulokset kaksoisdekaadin aikana ja vaativat kolhoosin hallintoa varaamaan heille kaikki välttämätön — antamaan parhaat hevoset, kaluston jne.

Kotkatjärven ja Saarimäen punkteilla on toimeenpantu stahanovilainen vuorokausi. Tällä hetkellä siellä poistetaan kaikki selvillekäyneet epäkohdat. Työkaluilla, kuten pokasahoilla, kirveillä ja muilla tulevat työläiset täysin turvatuiksi.

Kaksoisdekaadin aikana tulee tukin ajossa työskentelemään 17 traktoria, joilla pitää ajaa 49.000 fm puutavaraa. Ehdottomasti on merkittävä, että Koverin traktoribaasa valmistautuu hyvin heikosti kaksoisdekaadiin. Hitaasti ja huonosti korjataan pankkorekiä, ei ole varalla polttoainetta. Näihin on syypää Karelles, jonka pitäisi antaa polttoainetta 80 tonnia, mutta on antanut vain 20 tonnia.

Helmikuun 28 päivänä kutsutaan koolle toimeenpanevan komitean pleenumi, jossa käsitellään kaksoisdekaadin tehtävät ja hyväksytään toimintaohjelma rajonin johtajille.

Petrovskin lespromhoosin teknillinen tirehtööri tov. **Rozovskij** ilmoitti:

— Lähes kaikki lespromhoosin työntekijät ovat matkustaneet punkteille. Puolueen rajonikomitea on myös komentanut punkteille 5 henkilöä. Tukin ajossa tulee työskentelemään 14 traktoria ja 8 autoa. Niillä ajetaan 48.000 ja kasataan tien varteen 39.800 festmetriä.

Prääsän lespromhoosin tuotannollisen sektorin johtaja tov. **Tshubrijev** kertoi:

— Helmikuun 26 päivänä oli kaikilla neljällä mekanisoidulla punktilla yhteensä 7 kokousta, joissa käsiteltiin SSTL:n Sovnarkomin päätös metsätyöplaanista 1937 ja toimenpiteet sen toteuttamiseksi. Samalla tehtiin yhteenvedot stahanovilaiseen kaksoisdekaadiin valmistautumisesta. Selville kävi, että valmisteluja on suoritettu epätyydyttävästi.

Kaadettava on 107.000, ajettava 180.000 festmetriä, siitä 144.000 fm koneilla, — sellainen on kaksoisdekaadin tehtävä. Me saamme työpaikoilta, parhailta metsätyöläisiltämme tiedoituksia siitä, että tämän kaksoisdekaadin aikana he jännittävät kaikki voimansa saavuttaakseen voiton.

Lopuksi tulee merkitä, että näiden lespromhoosien johtajat liian vähän kiinnittävät huomiota työpaikoille annettujen ohjeiden toimeenpanon valvomiseen. Tämän seurauksena muutamilla näiden lespromhoosien punkteilla (Motorinon, Koverin) otetaan kaksoisdekaadi vastaan valmistautumattomana. (Karel-TASS).

250 festmetriä reissulla

Matroosan mekanisoidulla punktilla on kehittynyt valmistautuminen stahanovilaisen kaksoisdekaadin suoritukseen.

Metsätyö-stahanovilaiset, traktoristit ja lastaajat ovat antaneet lupauksensa punktin työn päättävästä parantamisesta ja punktin nostamisesta olevasta repeämästä.

Traktoristit Sulo Nurmi ja Niemi ovat luvanneet stahanovilaisen kaksoisdekaadin päivinä saattaa keskimääräisen kuormituksen traktorireissulla 250 fm:iin, plaaninmukaisen normin ollessa 140 fm. Kaasugeneraattori-traktoreilla työskentelevät traktoristit ovat antaneet lupauksensa 180 fm ajamisesta reissulla, normin ollessa 115 fm. Ja kokonaisuudessaan punkti on sitoutunut kohottamaan traktoreilla ajotemppoja 1.500 festmetristä 5.500 festmetriin päivässä.

Tehtävä loppu jälellejääneisyydestä

Vilkan mekanisoitu metsätyöpunkti huonosti selviytyy tuotantotehtävän täyttämisestä. Erikoisesti jää jälkeen ajo.

Punktin työläiset ja insinööriteknilliset työntekijät ovat käsitelleet Metsäteollisuuden kansankomissaarin tov. Ivanovin kirjeen stahanovilaisen kaksoisdekaadin tehtävistä ja Sovettiliiton Sovnarkomin päätöksen.

Vilkan punktin autonajurit tähän asti ovat ajaneet keskimäärin 7,6 fm. autolla yhdellä reissulla ja kaikki yhteensä ajaneet 755 fm päivässä. Nyt, laskettuaan kaikki reservinsä, he ovat ottaneet sitoumuksen stahanovilaisen kaksoisdekaadin aikana saattaa keskimääräisen kuormituksen autoreissulla 14 fm ja kaikki yhteensä ajamaan 12 kaasugeneraattoriautolla vähintäin 2.000 fm vuorokaudessa.

Karjalan TpKK:n X kokoonpanon VI sessia

Eilen aamuistunnossa ensimmäisen puheenvuoron käytti tov. **Ossipov** (Puutosi), ja seuraavana tov. **Kultshenko** (Kontupohjan rajoni), jotka molemmat kiinnittivät sessian huomiota selsoveteissaan tarvittaviin välttämättömiin rakennustöihin. Tov. **Smul** (tiehallinnosta) kiinnitti huomiota teiden rakentamiseen ja ennenkaikkea siihen, että mainittuun tarkoitukseen annetut varat käytettäisiin oikein.

Pioneerityöntekijä tov. **Tjapushina** (Sorokka) osoitti, kuinka väärin käytetään kouluja varten luovutettuja varoja. Niinpä koulu, jossa hän työskentelee, aloitti työnsä syyskuussa, mutta jo joulukuussa se pantiin kuukauden ajaksi remonttiin. Sen lisäksi on osittainen remontti jatkunut koko talven, milloin minkin luokan uunia on korjattu. Myöskin valo on puuttunut koulusta koko talven ja nyt keväällä on pidennettävä työpäivää saadakseen repeämän likvidoitua. Tämä luonnollisesti aiheuttaa ylimääräistä varojen kulutusta.

Tov. **Zingis** (kunnallistalouden kansankomissaari) korosti, että rajonien keskuksia on kulttuurisoitava voimakkaammin, kuin tähän saakka, ja on sitä tarkoitusta varten pyydettävä lisää varoja.

Tov. **Zharkov** (Aantsenrannan rajoni) osoitti miten huonossa huoneustossa työskentelevät rajonielimet ja miten välttämätöntä on saada varoja tpk:n talon rakentamiseen. Hän kiinnitti sessian huomiota myöskin Latvan kylään, jossa on 12 kolhoosia, pedagooginen teknikumi, toimivat agronoomien ja traktoristien kurssit ym. ja huoneuston puute on äärimmäisen suuri. Uusiin rakennuksiin ja kylän kulttuurisointiin olisi välttämättä saatava varoja.

Kantalahden tpk:n puheenjohtaja tov. **Voronin** toi myöskin esille puutteellisuuksia rajoninsa kulttuurisuuteen nähden ja kehoitti sessiaa ne huomioimaan vahvistaessaan budjettia.

Karjalan paikallisen teollisuuden kansankomissaari tov. **Shub** toi esimerkkejä siitä, miten huonosti viime vuonna monessa rajonissa käytettiin varat, jotka oli luovutettu paikalliseen teollisuuteen. Tov. Shub osoitti, että huono plaanien täyttäminen paikallisen teollisuuden alalla viime vuonna, johtuu pääasiassa siitä, että rajonien tpk:t huonosti työskentelevät paikallisen teollisuuden kehittämiseksi. Hän vetosi sessiaan, että tänä vuonna täytettäisiin, vieläpä ylitettäisiin Karjalassa paikallisen teollisuuden plaani.

Maa-asiain kansankomissaari tov. **Marttinen** esitti tämän vuoden tärkeimmät tehtävät maatalouden eri alojen, sadon ym. kohottamiseen nähden. Hän osoitti, että ei ole tärkeintä saada rahaa, vaan tärkeintä on hyvin järjestää kolhoositalouden finanssiasiat. Plaanittomuus kolhoosityössämme on kerta kaikkiaan lopetettava. Samoin on oikein käytettävä maataloutemme palveluksessa olevat ihmiset, joita meillä on tarpeeksi. Ei kelpaa sellainen, että agronoomi ei kykene laittamaan yksinkertaisempaa maatalouskonetta käyntiin. Kaaderiemme ammattitaitoa on kohotettava ja vastuuttomuus lopetettava.

Karjalan TpKK:n puheenjohtaja tov. **Arhipov** esitti sessialle mielenkiintoisia numeroita.

— Vain 6 vuotta sitten — sanoi hän — oli Karjalan budjetti vähän yli 56 miljoonaa ruplaa, mutta tänä vuonna se on jo melkein 145 miljoonaa rpl. Rajonien budjettien kasvu on kokonaista 250 prosenttia. Ei missään kapitalistimaassa luovuteta tällaisia rahasummia rajonien elämän kehittämiseen. Kuten näemme, meillä on paljon varoja, kun vain käytämme ne oikein. — Vain meistä itsestämme riippuu, minkälaiset tulokset antavat nämä rahasummat, jotka olemme saaneet — sanoi hän.

Louhen rajonin tpk:n puheenjohtaja tov. **Mishanov** kritikoi ankarasti järjestöjä finanssikurin rikkomuksista.

Tov. **Padarin** (Äänisentakainen rajoni) kertoi puutteellisuuksista rajoninsa kulttuurityössä ja kunnallisrakennustyössä.

Kalevalan rajonikomitean sihteeri tov. **Gappojev** kiinnitti sessian huomiota erikoisesti huonoon tilanteeseen rajonin asuintaloudessa.

Tov. **Sasonov** (Petrovskin tpk:n puheenjohtaja) puhui, että fyyskulttuurityöhön ja valistustyöhön suunnitellut varat olisi tarkistettava, että jälellejääneimmät rajonit tulisi paremmin huomioitua.

Sovnarkomin puheenjohtaja tov. **Bushujev** puheenvuorossaan osoitti, että tämän vuoden budjetti on luonteeltaan kulttuuri-yhteiskunnallisen työn budjetti ja että sen täyttämisessä on ennenkaikkea kiinnitettävä huomiota työn laatuun.

Lopussa esiintyi tov. **Nikolskij**.

*

Eilen illalla päätti sessia työnsä.

Kaikki metsäteollisuuden työntekijät, käykää säälimätöntä taistelua mekanisointi-vastaisten tendenssien kaikenlaisia ilmiöitä vastaan, tendenssien, jotka jarruttavat mekanisoidun ajon ja metsätyöplaanin täyttämistä.

Murskattava konservatismi, voitettava takapajuisuus

Helmikuun puolivälissä ollut metsätyöläis-stahanovilaisten neuvottelukokous mitä kirkkaimmin osoitti, että metsätyöjärjestöjemme työskentelyä haittaa vanhoillisuus työssä, haittaa takapajuisuus ja mekanisoimisvastaiset mielialat. Erikoisesti tämä on havaittavissa juuri mekanisoiduilla punkteilla. Että tällaisia mielialoja, tätä vanhoillisuutta ja takapajuisuutta ei ole vielä poistettu, sitä todistaa myös Tunkuan rajonin Olympian traktoribaasan työskentely. Allaolevassa esitämme ainehiston tämän baasan työskentelystä tarkoituksella itse tämän baasan työn parantamisen kanssa varoittaa myös kaikkia mekanisoituja baasoja siitä, että työn järjestely, suhtautuminen eläviin ihmisiin, heidän avustaminen ja ohjaaminen mekanismien käyttämiseen on ensivuoroinen tehtävä. Se ratkaisee plaanin täytön.

Olympian traktoribaasalla on 150.000 fm puutavaramäärän hakkuu- ja ajotehtävä, josta on täytetty vasta 35 % hakkuussa ja vain 9 % ajossa. Huono tehtävän suoritus ei suinkaan johdu huonoista edellytyksistä, mekanismien, työvälineiden ja työvoiman puuttumisesta punktilla, vaan työn huonosta organisoinnista ja riittämättömästä taistelusta tuotantoplaanien puolesta.

Olympian punktiin nähden täydellisesti pitää paikkansa tov. Irklisin lausunto metsätyö-stahanovilaisten II:ssa Yleiskarjalaisessa neuvottelussa: "Metsätöiden jälkeenjääminen on suoranainen tulos metsätöiden mitä rikkaimman välineistön epätyydyttävästä hyväksikäyttämisestä".

Olympian baasalla on 16 ensiluokkaista traktoria. Punktilla on pokasahoja ja Onegan tehtaan valmistamia ensiluokkaisia kirveitä. On riittävästi traktorirekiä ja lastausvälineitä (terrikoita), mutta näillä työskentelyä ei punktin johto ole kunnollisesti organisoinut. Puoluejärjestö, johon kuuluu 8 kommunistia, ei ole nähnyt punktilla olevaa huonoa asiantilaa muuta kuin kokouksissa, joiden päätöslauselmissa se on rajoittunut puhumiseen luokkavalppaudesta. Se ei ole kehittänyt taistelua metsätyöplaanin puolesta mekanisoimisvastaisten konservatiivisten mielialojen murskaamiseksi. Tästä parhaan kuvan antaa baasan johdon suhde traktoritien kunnostamiseen. Kun punktin stahanovilaisten ja insinööri-teknillisten työntekijäin neuvottelukokous 16/II—37 päätti parhaimpien työläisten ehdotuksesta, että traktoritie on kunnostettava 3 päivän aikana sellaiseen kuntoon, että koneita voidaan täydelleen kuormittaa, niin tie vielä 22 p:nä oli tekemättä. Tie on paljon kehnommassa kunnossa kuin oli aikaisemmin. Tämä samanaikaisesti, kun baasan tirehtööri antoi teknilliselle johtajalle, insinööri Kuseloville päätöksen pikaisen realisoinnin.

Nyt traktorit kuljettavat 20—30 fm puutavaraa kuormassa, kun kunnollisella tiellä voisivat kuljettaa epäilemättä 180—200 fm kuormia, minkä traktoristit kokouksessaan lupautuivat ajamaan.

Kapea kohta on ollut rekien lastaus

jota on johtanut luokkavieraana aineksena puolueesta eroitettu Semenov. Tämän Semenovin "työskentelyä" ei punktilla nähty, vaikka hän jatkuvasti järjesti seisokkeja traktoreilla metsässä. On tapauksia, jolloin koneet ovat saaneet odottaa rekien lastausta jopa 10 tuntia sentähden, että Semenov ei turvannut niiden lastausta. Nyt on Semenov poistettu työstä ja tilalle asetettu tov. Barsak, joka on lastaukseen saanut parannuksen.

Tov. Irklis stahanovilaisten neuvottelussa 14/II—37 puhui metsätyöjärjestön työntekijöiden revolutsioonisen valppauden kohottamisesta työssä, osoittaen mm., että koneet eivät itse pilaannu työssä, eivät pysähdy tai mene rikki. Olympian baasalla tämä tosiasia on unohdettu. Siellä ei ole nähty luokkavieraiden ainesten työskentelyä traktoristin — Abramovin teoissa, vaikka tämä traktorillaan särki noin 4 km:n matkalla ajotien. Ei löydetty niitä tuholaisia, jotka yön aikana katkoivat palasiksi terrikoihin käytettävän sinkin, josta punktilla on nyt puute. Ei itsestään särkymiseksi voida selvittää 40 rekiparin särkymistä baasalla. Tov. Irklis osoitti puheessaan stahanovilaisten neuvottelussa, että "mekanismien vastustajille on annettu toimintavapaus ja he ovat käyttäneet sitä hyväkseen". Kerrotut esimerkit osoittavat, että Karjalan puoluejärjestön johtajan sanat raskaasti koskevat Olympian baasan johtajia, siinä luvussa ennenkaikkea sen puoluejärjestöä, joka ei ole luokkavalppaasti tuntenut vastuunalaisuutta punktin plaanien täyttämisestä

Suhtautuminen ihmisiin ratkaisee metsätyötehtävän täyttämisen

Olympian punktin hakkuualue on jaettu 4 osaan — 30, 31, 32 ja 33 kvarttaalialueisiin, joissa kussakin on vastuunalaiset hakkuupäälliköt. Näillä kvarttaaleilla työskentelevät työläiset eivät suinkaan ole huonoja työläisiä. Kuitenkin on heillä yleinen työntuottavaisuus alhainen — 2,5—5 fm keskimäärin päivässä. Tämä alhainen työntuottavaisuus jo osoittaa kyllin selvästi, millainen on ollut johto perustyössä. Kun esim. 30 kvarttaalilla on helmikuun tuotantoplaani kaataa 9.000 fm, oli siitä 17/II—37 kaadettu 3.900 fm ja ajettu traktoritien varteen 4.300 fm puutavaraa.

Kun vasta punktille komennettu nuori metsätyöspesialisti Mokejev esitti punktin teknilliselle johtajalle Kuseloville filatovilaisen kaatosysteemin käytäntöönottamista, mikä on täysin oikea ja täysin mahdollinen toteuttaa, kohtasi tämä jyrkän vastustuksen Kuselovin taholta: "Filatovilaista systeemiä ei voida meidän punktilla sovelluttaa, koska meillä ei ole oksien polttoakaan" (?!!). Kun näin takapajuisesti ajattelee punktin teknillinen johtaja, ei ole ihme, että konservatiivisuus edelleen jatkuu myöskin tehtävän täyttämisessä. Repeämiin on totuttu ja niitä siedetään huolimatta siitä, että etumaiset työläiset, stahanovilaiset ja spesialistit rehellisesti työskentelevät tuotantoplaanin täyttämiseksi.

Olympian punktilla on useita hyviä työläisiä, jotka ovat valmiit tekemään kaikkensa tehtävän täyttämiseksi. Heistä mm. Artemjev yhden apulaisen kanssa (joka metsää ei ole aikaisemmin edes nähnyt) kaataa keskimäärin 24 fm päivässä. Bahtinov, joka yksinään kaataa 12 fm päivässä, vaikka hänkin työskentelee ensikerran metsässä. Hyvin työskentelee myöskin Inkujev. Ajossa ovat kunnostautuneet Juho ja Huotari Burlakovit, ajaen kumpikin 15 fm päivässä. Paro Korskina ja Tatjana Kondratjeva (Niikkananvaaran kolhoosista) ajavat 13 fm keskimäärin päivässä. Hyvin työskentelevät myöskin Kislitsin, Jerofejev, Altapov, Borolov ja Makarov. Useimmat näistä työläisistä eivät metsätyöhön tullessaan tienneet, miten on käytettävä pokasahaa, miten työskenneltävä kirveellä, mutta nyt jo ovat kehittymässä punktin ensimmäisiksi stahanovilaisiksi.

Kulttuuri-joukkotyöhön enemmän huomiota

Jos Olympian baasan keskuksessa tehdään joukkotyötä vähän, niin se on kokonaan unohdettu metsässä olevilla hakkuupalstoilla. Siellä eivät käy ammattiliitto- ja muut joukkotyöntekijät, kino unohtaa ulottaa sinne "marsruuttinsa", posti ja sanomalehdet saapuvat sinne harvoin. Tämä on tosiasia, jolta ei saa sulkea silmiä ja siksi onkin punktin puoluejärjestön lujasti työskenneltävä kulttuurijoukkotyön parantamiseksi.

Osoituksena miten joukkotyön kautta työkuri paranee ja työteho nousee, puhuu kahden työläisen, Bogdanovin ja Kusminin, esimerkki.

30 kvarttaalilla oli päällikköinä Makarov ja sitten Danilov. He eivät välittäneet suorittaa minkäänlaista selvitystyötä työläisten keskuudessa. Kun samanaikaisesti muutkin ehdot olivat vielä erittäin epätyydyttävät, työkuri laski ja yllämainituita työläisiä pidettiin "viimeisimpinä ihmisinä". Viimein poistettiin huonot johtajat tehtävästä ja kun kvarttaalin uusi johtaja kiinnitti huomiota myöskin selostustyöhön, rokulit ovat huomattavasti vähentyneet ja Bogdanovista ja Kusministä on tullut säännöllisimpiä työläisiä, jotka kaatavat jo 6—8 fm puutavaraa keskimäärin päivässä. Kerrottu esimerkki osoittaa, että työläiset eivät halua työskennellä huonosti, mutta kun heidät kokonaan jätetään ilman ohjausta, niin eipä kumma, jos säännöllisyys työssä pääsee laskemaan.

Olympian baasan huonot työntulokset siis osoittavat, että puoluejärjestö siellä ei ole kiinnittänyt johtamiseen huomiota, eikä eläviin ihmisiin.

"He eivät huomaa, että meidän ihmisemme nopeasti, aivan silmissä kasvavat ja haluavat elää mielenkiintoista elämää, haluavat kulttuurisesti levätä. Metsätyöläiset haluavat tietää, mitä tapahtuu meidän suuressa maassamme ja sen ulkopuolella. He haluavat lehtiä. Metsätyöläiset haluavat lukea poliittista kirjallisuutta ja kaunokirjallisuutta. He tarvitsevat kirjoja. Metsätyöläiset haluavat kuunnella hyvää musiikkia, katsoa kinoa, tarvitaan kulttuurisia punanurkkia ja klubeja." Näin tov. Irklis metsätyöläis-stahanovilaisten II:ssa neuvottelukokouksessa osoitti metsätyöläistemme vaatimukset, jotka talous- ja ammattiliittojärjestöjemme tulee tyydyttää.

Varustelu joustavammaksi

Olympian baasalla on varustelutilanne koko tyydyttävä, mutta näin ei ole asia useimmilla kvarttaaleilla. Tämä asiantila ei suinkaan johdu tavaran puutteesta, sitä punktilla on aivan riittävästi, vaan kokonaan varustelun kankeudesta. Epätyydyttävästä varustamisesta kantaa vastuun 32-kvarttaalilla työskentelevä kaupanhoitaja Nikulin. Hän ei suostu avaamaan uutta jakelupaikkaa esim. 30 kvarttaalille, jossa ei nykyään saa ostaa muuta kuin leipää. Muut elintarpeet tulee työläisten hakea 6 km:n päästä, joten näihin elintarpeiden hankintamatkoihin kuluu työläisten välttämätöntä lepo- kuin myöskin työaikaa.

"Murskattu, mutta ei vielä loppuun lyöty luokkavihollinen käyttää hyväkseen pienintäkin rakoa tehdäkseen kiusaa, estääkseen eteenpäin kulkuamme". Tämä tov. Irklisin lausuma totuus pitää paikkansa erikoisesti Olympian traktoribaasalla niin työn järjestelyssä, mekanismien käytössä, kuin ihmisten palvelemisessakin. Siellä löytyvät johdossa kaikenlaiset "pehmeät", "märät", ja "lumiset" mielialat. "Tyhjäntoimittajat löytävät aina syitä, joilla puolustavat toimettomuuttaan".

Kaikille näille mielialoille, jotka ovat valtiovastaisia, rikollisia mielialoja, on annettava mitä päättävin, murskaava isku. Työskentelemällä todella bolshevistisesti, kiinnittämällä herkän huomion pienempiinkin yksityiseikkoihin tuotannon järjestämisessä, metsätyöplaanit tulee Karjalan etumaisten metsätyöläisten Pajusen ja Filatovin metsätyökokemuksien yleistämisen avulla täydellisesti ja ennen määräaikaa täytetyksi.

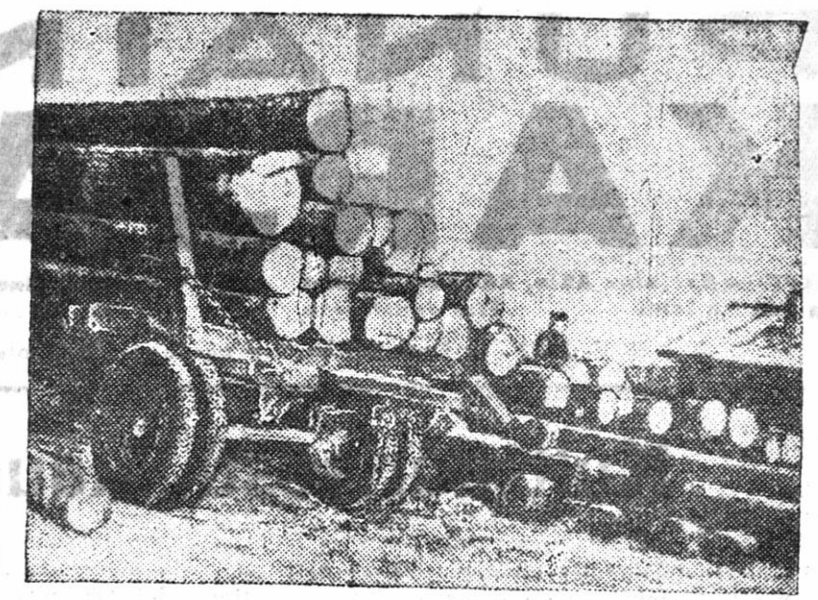
V. Halen.

Kone-traktoriaseman kulusto korjattu

Kontupohja, 27 (Karel-TASS). Kontupohjan KTA on päättänyt helmikuun 25 päivään mennessä traktorien remontin. Niinikään on korjattu muu maatalouskalusto. Stahanovilaisten tavoin on koneiston korjauksessa työskennelleet mekanikko Rajala, seppä Koppalin, traktoristi Korgin, Karpin ja Dorozhin.



Mekanisilla välineillä kuljetetaan suuret määrät määräpaikkoihin Karjalan vihreätä kultaa.
Kuvassa: Autot sivuuttavat toisensa dispetsheripaikalla.
(Foto — G. Ankudinov).



Kuvassa: Auto on juuri saapunut Perevalssin pirssalle. Kuormaa puretaan sirkkelisahalle. (Foto — G. Ankudinov).

Kalevalan rajonin lespromhoosi

EI LÖYDÄ VAROJA METSÄTYÖLÄISTEN KULTTUURIPALVELUSTA VARTEN

Toveri Irklis, puheessaan metsätyö-stahanovilaisten II yleiskarjalaisessa neuvottelussa helmikuun 14 päivänä sanoi: "Metsätyömailla ei ole kaikki hyvin työläisten kulttuuri- ja elinolojen palvelemisen alalla. Tästä lankeaa syy talous- ja ammattiliittojärjestöille. Metsätyöjärjestöt ovat rikkaita järjestöjä. Valtio antaa metsätyöntekijöille suunnattoman määrän varoja. Näitä varoja on vain säästävästi, isännän tavoin käytettävä ja niitä on täysin riittävästi, että voidaan hyvin tehdä työtä".

Tehdäänkö Kalevalan rajonin lespromhoosissa hyvin töitä?

Uhtuan kulttuuritalon johtaja tov. Pekka **Lehto** palasi vasta Petroskoista, josta toi sellaisen "uutisen", että Kalevalan rajonin metsätyömaat kulttuuripalveluksen alalla ovat kolmannella tilalla, jälkipäästä lukien. Tämä ei ole mikään rauhoittava vastine, sillä todellakin asiat ovat huonosti metsätyöläisten kulttuuripalveluksen alalla. Tämä siitä huolimatta vaikka rajonin keskuksessa Uhtualla on ammattiteatteri, kino, kirjasto ja ylipäänsä kaikki mitä tarvitaan kulttuurisen elämän järjestämiseen metsätyömailla.

Kuitenkaan ei lespromhoosin tirehtööri tov. Bogdanov ole ottanut asiakseen avustaa metsätyöläisten kulttuuripalveluksen järjestämistä. Tätä osoittaa seuraava tapaus. Kun teatteri meni tekemään sopimusta hevosista lespromhoosin kanssa metsätyöläisten kulttuuripalvelusta varten, vastasi lespromhoosin tirehtööri: "hevoset saatte, kun maksatte meille niistä 20 ruplaa vuorokaudelta ja itse ruokitte ne omaan laskuunne. Esityksistä emme maksa yhtään kopeekkaa, sitävarten meillä ei ole varoja". Tällainen on tinkimätön vastaus.

Kalevalan rajonikomitean tartuttua asiaan, päästiin kuitenkin niin pitkälle, että lespromhoosi lupasi 2 hevosta, mutta teatterin oli ne ruokittava matkalla. Esityksistä metsätyömailla ei lespromhoosi suostu maksamaan yhtään kopeekkaa. Tämä osoittaa, miten Uhtuan lespromhoosi sekä rajonijärjestöt rikollisen leväperäisesti suhtautuvat metsätyöläisten kulttuuripalveluksen järjestämiseen. Jokaisen kolhoosin hallinnon sekä lespromhoosin on tehtävä teatterin kanssa sopimus, jonka mukaan teatteri voi järjestää työnsä. Näiden sopimusten pohjalla tulee täytetyksi teatterin oma plaani ja samalla teatteri voi paremmin palvella metsätyöläisiä sekä kolhoosnikkoja esityksillään, joita siltä odotetaan.

E. S.

Mekanisoitu ajo

KARELLESISSA HELMIKUUN 20 p. MENNESSÄ v. 1937

Tuotantolaitokset	Sesonkiplaanin täyttöpros.	Kvarttaaliplaanin täyttöpros.	Dekaadiplaanin täyttöpros.
Autobaasat:			
Motorinan	32,5	23,2	30,1
Kontupohjan	44,7	33,1	45,7
Lososiinan	38,7	37,3	51,5
Vilkan	35,9	22,8	68,2
Krakulin	6,5	9,1	12,0
Yhteensä	31,9	25,5	45,5
Traktoribaasat:			
Plesozeran	21,8	22,8	45,8
Kantalahden	21,8	22,8	—
Knäsön	21,8	22,8	30,0
Ambarnajan	14,7	16,0	34,2
Enkijärven	20,4	20,4	51,5
Kierretin	13,4	14,4	29,8
Äynäkosken	15,1	18,5	27,7
Kannussuon	14,9	17,9	34,6
Kiiskisen	6,2	7,3	27,6
Ontajärven	17,2	19,9	32,7
Olymbian	11,5	10,9	20,6
Idelin	4,3	4,3	14,1
Losinajagoran ..	4,4	2,9	8,1
Velikajaguban ..	6,8	7,7	25,5
Lintujärven	9,9	9,4	23,9
Sunun	0,5	0,5	—
Santalan	14,8	14,6	39,0
Säämäjärven	7,6	8,9	23,8
Interposjolkan ..	18,7	18,8	43,3
Kintaan	13,8	15,7	43,4
Matroosan	13,7	13,1	40,4
Pain	26,3	20,0	36,5
Latvan	13,3	13,4	26,2
Derevjannojen ..	11,8	11,4	19,4
Pjazhijevoselän ..	18,6	18,6	39,5
Paatjärven	9,7	10,9	45,8
Koverin I	11,9	11,5	29,0
Koverin II	13,8	11,4	34,1
Yhteensä	13,4	12,9	30,6

A. GULOJAN

Armenian SSTL:n Sovnarkomin puheenjohtaja

Kukoistava Armenia

Yleisliittolaisen ylimääräisen sovettien VIII edustajakokouksen hyväksyttyä aikakautemme suurimman asiakirjan — SSTL:n uuden stalinilaisen Konstitutsion, muuttui Armenian Sosialistinen Sovettitasavalta liittotasavallaksi, joka välittömästi kuuluu suureen Sosialististen Sovettitasavaltain Liittoon.

Silmäten kuljettua tietä, voivat Armenian työtätekevät ilolla ja ylpeydellä tehdä luovan työnsä yhteenvedot. Armenian kansalla on mistä iloita, mistä ylpeillä! Sovettivalta on iäksi tehnyt lopun Armenian kauheasta, verisestä menneisyydestä. Mutta milloinkaan ei Armenian kansa unohda vallankumouksen edellistä kirottua menneisyyttä. Aluksi venäläinen verinen itsevaltius, sitten katalat petturit, Armenian kansan pahimmat viholliset — dashnakit — saattoivat kansan välittömän tuhon omaksi. Vasta sovettivallan voiton hetkestä alkoi Armenian kansan uudestisyntymisen ja kukoistuksen aikakausi.

Joulukuussa 1920 sovettivallan pystyttämisen jälkeen Armeniassa toveri Stalin kirjoitti: "Armenia, nääntynyt ja paljon kärsinyt, Ententen ja dashnakkien armosta nälkään, hävitykseen ja pakolaisuuteen jätetty — tämä kaikkien "ystäväin" pettämä Armenia on nyt saavuttanut pelastuksen siinä, että on julistanut itsensä sovettimaaksi ... ainoastaan sovettivallan aate on tuonut Armenialle rauhan ja mahdollisuuden kansalliseen uudistumiseen".

Kuusitoista vuotta sovettivaltaa ovat satumaisesti muuttaneet maan kasvot. Leninin-Stalinin puolueen johdolla, sosialistisen vallankumouksen suuren perämiehen toveri Stalinin johdolla on Sovetti-Armenia saavuttanut jättiläismäisiä menestyksiä sosialistisessa rakennustyössä. Armenialla, jolla ei ollut ennen juuri ollenkaan teollisuutta, on nyt 200 suurta tuotantolaitosta, jotka on rakennettu stalinilaisten viisivuotisten aikana ja joiden vuosituotanto ylittää 113 kertaa vuoden 1919 tason. Kuudentoista vuoden aikana on rakennettu 39 vesivoimasähköasemaa, joiden yhteinen teho tekee 130 tuhatta kilowattia.

Teollisuuden kehittyessä Armeniassa erikoisen kiihkeästi kasvaa kemiallinen teollisuus, joka muodostuu johtavaksi alaksi. On tunnettua, minkälaisen valtavan merkityksen antaa puolueemme kemiallisen teollisuuden kehittämiselle, eritoten synteettisen kautsukin tuotannolle. Sosialistisen teollisuuden työntekijäin konferenssissa pitämässään puheessaan helmikuussa 1931 toveri Stalin osoitti: "Meillä on maassa kaikkea, paitsi kautsukkia. Mutta vuoden parin kuluttua meillä tulee olemaan kautsukkiakin käytettävänämme". Toveri Stalinin aloitteesta Jerevanin kaupungissa kehittyy synteettista kautsukkia "SK" valmistavan suurenmoisen kombinaatin rakennustyöt, kombinaatin, joka on omistettu S. M. Kirovin nimelle. Tämän kombinaatin, joka käsittää 110 työosastoa ja tuotantolaitosta, tultua valmiiksi tasavallan teollisuuden tuotanto kaksinkertaistuu. Auto-, sähköteknillisen- ja ilmailuteollisuuden kasvun yhteydessä SSTL:ssä sen merkitys ulottuu kauaksi Armenian rajojen ulkopuolelle. Käsityksen kombinaatin rakennustöiden laajuudesta antaa sen rakennuskustannukset — 150 miljoonaa ruplaa. Tähän mennessä on pääomia sijoitettu 80 miljoonaa ruplaa. Entisellä aavikolla nousevat Liiton suurimman karbiiditehtaan, brompikovitehtaan, mekaanisen remonttitehtaan ja hohkakiveä valmistavan tehtaan, puunjalostustehtaiden ym. rakennukset. Kombinaatin alueelle on jo rakennettu 10 kilometriä rautatietä, 8 kilometriä kiskottomia teitä, rakennettu 21 kilometrin pituinen vesijohto ja 9 kilometrin pituinen viemäriverkosto.

Pienempi merkitykseltään ei ole Sevano-Zanginskin vesivoima-sähköasemankaan rakennustyömaa. Tätä varten käytetään hyväksi korkealla sijaitsevan vuorijärven suuren Sevanin vedet. Zange-jokeen tullaan rakentamaan 9 vesivoima-asemaa, jotka valmistavat vuodessa 2,5 miljaardia kilowattituntia energiaa. Ensimmäinen vesivoima-asema Kanagirges on jo valmis. Tällä hetkellä rakennetaan toista — Gymushkin asemaa. Sen teho on 250 tuhatta kilowattia — lähes kolme kertaa voimakkaampi Kanagirgesia. Sevanan vedet eivät ainoastaan pane käyntiin vesivoima-asemien laitteita, vaan virraten sen jälkeen kasteluverkostoon, muuttavat kukoistaviksi puutarhoiksi ja puuvillakentiksi 110 tuhatta hehtaaria aromaata. Väsymättä kilkkaavat hakut ahtaissa solissa, joita myöten kiitävät Zangan vedet. Sevanskin järveen saakka rakennetaan rautatie.

Seuraavassa vuorossa on mitä rikkaimpien Pirdoudanskin molibdenimalmivarastojen muokkaus Kafanskin rajonissa lähellä Ohtshan kylää. Oletetut malmivarastot ovat verrattain huomattavat. Ja tunnettuahan on molibdenin valtava kansantaloudellinen merkitys.

Me luetteloimme tässä vain kaikkein suurimmat rakennustyöt Armeniassa. Lueteltujen ohelle rakennetaan muitakin tuotantolaitoksia. Ne takaavat tulevat menestykset tasavallan teollisuudessa.

Armeniassa, joka muodostuu sosialistisen teollisuuden etumaiseksi mahtavaksi maaksi, ovat kasvaneet kansallisten työläisten kaaderit. Moninkertaistuvat teollisuuden, liikenteen ja maata uden parhaiden stahanovilaisten rivit.

Järkkymättä menee eteenpäin myöskin Armenian sosialistinen maatalous. Kolhoosit yhdistävät 85 prosenttia talouksista. Kulkien stalinilaista tietä, kolhoositalonpoikaisto rakentaa menestyksellä kulttuurista, varakasta elämää. Huomattavasti ovat lisääntyneet kolhoosien tulot, kasvaneet kolhoosnikkain tulot, kasvaneet etumaiset taistelukaaderit kulttuurisen sosialistisen karjanhoidon puolesta.

Vuonna 1936 Armenia saavutti jyväviljojen satoisuuden kohoamisen 11,5 sentneriin hehtaarilta 7,6 sentnerin asemesta 1935.

Armenian kolhooseissa on kasvanut satoisuuden etumaisia, sosialistisen maatalouden stahanovilaisia. Ordenistien Mapakom Papjanin, Spiridonom Tonjanin, Aleksanom Pogosjanomin, Jervandom Akopjanomin, Sergei Mirzojanomin ja muiden ohella on satoja korkean sadon verrattomia mestareita. Ordenisti prikadiiri Airapet Simonjan on saanut satoa 25 sentneriä jyväviljaa hehtaarilta, eräiltä palstoilta aina 40 sentneriä hehtaarilta.

Viime vuosina on saavutettu suuria menestyksiä puuvillan viljelyksessä, viiniryväleiden hoidossa, saatu huomattava nousu karjanhoidossa, erikoisesti suhteessa suureen sarvikarjaan ja lampaisiin. Armenian karjanhoidon jatkuva nousu vaatii lujan viljabaasiksen muodostamista, baasiksen, joka voisi täydellisesti tyydyttää viljan ja rehun tarpeen.

Voimakkaasti kukoistaa Armenian kansan muodoltaan kansallinen ja sisällöltään sosialistinen kulttuuri. Kehittyy kirjallisuus, taide; maa peittyy yhä kasvavan koulujen, yliopistojen, teatterien, kurorttien, sairaaloiden verkostoon. Armeniasta on tullut täysin lukutaitoinen maa. Yleiseen oppivelvollisuuteen seitsenvuotisen koulun mitassa on vedetty 85 prosenttia vastaavan ikäkauden lapsista. Lähes 4.000 henkilöä on päättänyt Armenian teknilliset korkeakoulut. Armenian kielelle on käännetty marxismi-leninismin klassikoiden päätuotteet, julkaistu suurin painoksin venäläisen ja maailman kirjallisuuden klassikkojen sekä Liiton veljeskansojen kirjallisuuden tuotteita.

Armenian, samoinkuin koko meidän maamme, työtätekevät nauttivat laajasti sovettikansalaisen suuria oikeuksia, jotka on kirjoitettu peruuttamattomana lakina SSTL:n stalinilaiseen Konstitutsioon. Oikeuden työhön, lepoon, sivistykseen, yhteiskunnalliseen huoltoon, aktiiviseen osanottoon valtion hallintaan — kaiken tämän on toteuttanut ainoastaan Leninin-Stalinin puolue, ainoastaan sovettivalta.

SSTL:n kansojen stalinilaisen ystävyyden lipun alla Armenian työtätekevät ovat saavuttaneet kaikki nämä menestykset ja voitot tuloksena siitä suuresta huolenpidosta ja huomiosta, jota he ovat saaneet NKP(b):n Keskuskomitean ja suuren Stalinin taholta. Nämä menestykset on sovetti-Armenia saavuttanut loistavasti toteutetun leniniläis-stalinilaisen kansallisuuspolitiikan pohjalla. Taka-Kaukaasian federatsio on suorittanut ne historialliset tehtävät, jotka Lenin ja Stalin asetti sen eteen. Uusi Konstitutsio edellyttää Gruuzian, Azerbaidzhanin ja Armenian välitöntä kuulumista Liittoon liittotasavaltoina. Tämä historiallinen toimenpide on tullut mahdolliseksi ainoastaan niiden suunnattomien menestysten pohjalla, joita Taka-Kaukaasian federatsio on saavuttanut. Paljastaen ja perinpohjin poisjuurittaen natsionalisti-shovinistien vastavallankumoukselliset juonet, Sovetti-Armenian työtätekevät joukot yhä lujemmaksi lujittavat kansojen ystävyyden ja takaavat sosialistisen rakennustyön yhä uusia ja valtavia menestyksiä.

Järkkymättä kohottaa vallankumouksellista bolshevistista valppautta, osata tuntea maskeerautuneen luokkavihollisen, loppuun saakka hävittää trotskilais-zinovjevilaiset myrkylliset kyyt — fasistiset tiedustelijat, tuholaiset, vakoojat ja niiden apurit, paljastaa ja poisjuuria oikeistoluopiot — tällainen on Armenian bolsheviikkien ja kaikkien rehellisten työtätekevien tärkein tehtävä jokapäiväisessä työssään.

Kaikkien SSTL:n kansojen veljellisessä perheessä Armenian kansa kohottaa yhä korkeammalle internatsionalismin lipun, vielä lujemmin tiivistyy bolshevistisen puolueen ympärille, suuren rakastetun johtajan toveri Stalinin ympärille jatkuvaa taistelua varten uuden stalinilaisen Konstitutsion lipun alla.

Trevozhnoi polozheenie kevätkylvöh valmistavumizes

On lähenemäs toine stahanovskoi kevät. Dielot roitahes kiirehembät, otvetstvennoimbat. Kevätkylvöh pidäy olla valmehennu. Pidätysty ni mittuas kylvyö koskevas ruavos ei sua roijakseh. Kui vai mua tuli valmeheksi pidäy ruveta kylvämäh. Täh nishkoi pidäy jo tiäsah ruadua huolittua. Pidäy valmistuakseh.

No ei kaikkiel Karjalan kolhosois i rajonois ole nägyvil dielon vuashnovuttu ruaduo. Monil raionnoin zemeljnoloin oddieloih zavieduscholoil i MTS:soin direktoroil muga omat pluanat on naluaduttugi, shtobi valmistuakseh vaste apreeljan-maajankuus. A nygöi vie vesi ei nouze. Kiirehty ei ole.

Da i vot mugai ongi. Siemenien idäminen fevraljankuun 15 päiväh sahte on kaikkie Karjalla myö kolhosois provierittu vaiku 37,1 protsental. Juuri pahoin täh vuazhnoih dieloh, mittuine on siemenien idämizen katshomine, katshotah. Petrovskin rajonan kolhosat, kus 68 kolhosas siemenlaboratooriel provierittavakse tuadih vai 18 kolhosua siemenet. Mugai Priäzhän rajonangi kolhosan dielot ei anneta mostu hindua, mittuine niil kuulus. I provierittavakse siemenie i tuonuh viel 37 kolhosua. Prionjezhskoin rajonan 22 kolhoozua ei myös ole katshonuh siemenien idämisen protsenttua.

Juuri pozornoil polozheeniel on puimine, kudamua enämbiä jo puimiseksi nimittiägi ei suas. Petrovskin rajonas moni kolhosu vie "puijah". Tiäl primiräkse kolhosu "Novyi Putj" kieldävyi rugehie puimas MTS:n molotilkal i rubei niidy mötshkyttämäh omis riihis pualikoil.

Rodusiemenien vaihtamine kolhosoin keskenäh menöyv ylen pahoin. Tunguan, Rebolan, Sheltozeran, Kondupohjan i monien toisien rajonoin raisemotdielat ni svedeenieloi Narkomsemal täs dielos ei työnnetä.

Polozheenie on ihan tirpamattoman paha. Tämä zastuaviu kaikkie Narkomzeman i rajonoin organoi duumaimah dielos. Pidäy kaikih kelloloih 'yyvvä, shtobikui suaha kiännös kevät kylvöh valmistus ruadoloiS. I stahanovskoi kevät pidäy vastata stahanovtskoil luaduh, täyzin valmistavuonnu.

D. Jakovlev.

Kolhoosi puhdistettava jarruttajista

Kolvasjärven kolhoosissa (Repolan rajoni) toteutuu toveri Stalinin tunnus kolhoosien vaurastumisesta. Kun v. 1934 kolhoosin rahalliset tulot olivat 27.305 rpl., niin v. 1935 kohosivat ne jo 37.170 ruplaan.

Viime vuonna ylitettiin kevätkylvöplaani, täytettiin heinänkorjuuplaani ja karjanhoitoplaani. Hyvin on suoriuduttu metsätyöplaanista. Tämä kaikki on tulosta kolhoosin hyvien työntekijäin tunnollisesta työstä.

Oikeita stahanovilaisia ovat kolhoosissa toverit *V. Isajev, P. Aleksejev, V. Grishkin, S. I. Mokkijev*, joka 60 ikävuodestaan huolimatta on ansainnut 318 työpäivää, *Outi Saharova* 348 työpäivää, *Nasto Mokkijeva* ym. Näistä tovereista on otettava esimerkkiä niiden, jotka rikkovat työkuria.

Huonon työkurin ilmaukset kolhoosissa johtuvat epäilemättä luokkavieraiden ainesten vaikutuksesta. Kolhoosissa on esim. *S. V. Paulov*, joka aikaisemmin eroitettiin kolhoosista kolhoosinvastustajana, luokkavierasna aineksena, mutta myöhemmin, kun hän puhui kauniisti kolhoosista, ei asiaa tarpeeksi harkittu ja otettiin hänet takaisin kolhoosiin.

Hänen nykyinen työskentelynsä on selvästi paljastanut hänet. Samoin *Vasili Romahov*, on henkilö, joka on syytä tarkistaa.

Kolhoosin puolue-, ammattiliittojärjestöjen ja hallinnon on paljastettava kaikki kaksinaamaisten vehkeilijäin, luokkaviholliseen ja heidän agenttiensa puuhat ja puhdistettava kolhoosi niistä.

Kolhoosnikka.

Valmistaudumme stahanovilaiseen kevätkylvöön

Ripeämpään työhön kylvöihin valmistautumiseksi

Sovhoosi N:o 2:ssa pidettiin työläisten ja toimitsijain tuotannollinen neuvottelukokous, jossa tirehtööri tov. **Kräkin** teki selostuksen valmeudesta kevätkylvöihin ym. sovhoosissa vallitsevasta tilanteesta.

Tilan kevätkylvöplaani tulee viimevuoteen verraten huomattavasti muuttumaan, vihannesviljelyksen ja perunanviljelyksen suurentamisen laskuun. Viime vuotena kylvettiin vihanneskasvia vain 4 hehtaaria ja perunaa 17 hehtaaria. Tänä vuonna tulee kylvettäväksi vihanneksia 40 hehtaaria, ja perunoita 30 ha.

Vihannesviljelyksen alkuvalmisteluja on suoritettu siinä määrin, että taimilavoja varten valmistettiin viime marras- ja joulukuun aikana 1.000 raamia ja entisiä on 300 raamia.

Lannanveto usilie lavoille on suoritettu 90 prosentilla. Tunkioiden teko ja mineraalimaiden lannalla varustelu on suoritettu vasta 15 prosentilla.

Suomaille ei vielä ole karjan lantaa suunniteltu, eikä apulantoja ole vielä kuljetettu paikanpäälle.

Maataloustyökalujen ja koneiden remontti osittain on suoritettu ja suoritetaan loppuun. 3 traktoria saadaan kokonaan kuntoon.

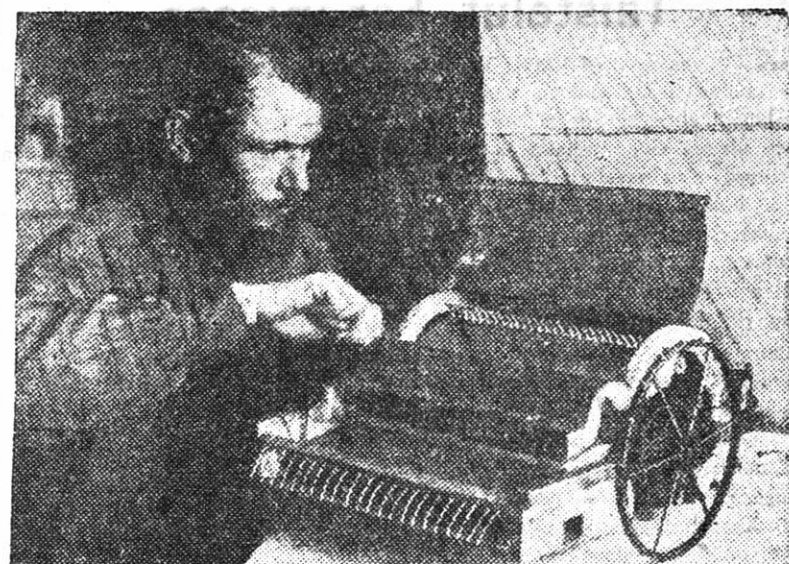
Siemenkysymys on vaikea. Heinän siementä on riittävästi ja perunan siemeniä 36 tonnia. Kaikki muut siemenet, siihen luettuna myöskin lava- ja vihanneskasvien siemenet, puuttuvat kokonaan.

Työkuri ja työläisten aktiivisuus, joka syksyllä oli kovin alhainen, on huomattavasti kohonnut. Esim. auto-transportti on parantunut siinä määrin, että nyt tuovat kaikki autot kaupungista lantaa 1,5 ja 2 tonnia kuormassa sensijaan, kun vielä joulukuussa ja tammikuun alussa tuotiin vain puolet sanotusta määrästä.

Paja toimii tyydyttävästi. Koneiden remontissa tov. **Nummela** täyttää norminsa 150 prosentilla. Samoin hevostöissä **Männistö, Malo** ja **Kaartinen** ovat täyttäneet norminsa 180—210 pros. Traktoriajossa, jossa aikaisemmin oli suurta saamattomuutta, on viimepäivinä ollut huomattavaa nousua.

Siementen hankkimisessa ja muissa vaikeissa kysymyksissä, on sovhoosin johdon pyydettävä Narkomzemin apua.

P. M.



Vera Fignerin nimelle omistetun kolhoosin (Tatarian ASST, Apastovakin rajon:) kolhoosnikka tov. Isajev — talonttinen keksijä.
KUVASSA: Ivan Aleksandrovitsh Isajev lyhteiden kerääjän modellin luona.
Foto — Zaripov (Sojuzfoto)

Kevätkylvövalmistelut Iljinskin selsovetissa

Iljinskin selsovetin alueella (Aunus) kevätkylvökamppailuun valmistaudutaan. Selsovetin puheenjohtajan, tov. **Kuzminin** antamien tietojen mukaan helmikuun 15 päivään mennessä on lantaa ajettu 60 prosenttia, tuhkaa 70 pros. Siemenet on varattu ja puhdistettu (paitsi sovhoosissa, jota tiedot eivät koske). — Myöhemmin laskemme ne lajittelukoneen lävitse, kun saamme sen — kertoo tov. Kuzmin. — Perunan siement tullaan valitsemaan huhtikuussa.

Maanviljelyskalusto on kunnossa. Heinä- ja väkirehun kanssa on asiat huonosti. Ainoastaan kolhoosissa "Krasnoje selo" on riittävästi rehua, Sieksin, Vasiljevin ja Nuortevan kolhoosissa on hankittava heiniä lisää. Jeskilän ja Kusminan kolhoosissa on hankittava väkirehuakin.

Agroteknillinen opiskelu on järjestetty kolhoosnikkojen keskuudessa.

Karjataloudessa on myöskin vielä puuttellisuuksia, vanhanaikaiset pimeät navetat (paitsi Vasiljevin kolhoosissa), eikä ruokintakaan vastaa asetettuja vaatimuksia. Näinollen on tulokset kin huonot sillä ne riippuvat juuri ruokinnasta.

On kertakaikkiaan siirryttävä vuoroviljelykseen, enempi kasvatettava monivuotista heinää ja turvattava karjalle hyvät laidunmaat.

Sanomalehtiä tulee kolhoosnikoille, mutta ei kaikille. On otettava tunnus: ei yhtään kolhoosnikkaa ilman sanomalehteä.

Lainamaksuja eri kolhooseissa on peritty seuraavasti: Kusmina 98 pros., Vasiljeva 60 pros., Sieksi 55 pros., Nuorteva 54 pros., Jeskilä 30 pros., Sovhoossa on peritty säännöllisesti.

A. Lekander.

Kevätkylvövalmistelut "Matkatshin" lepokodissa

Tilan koko transportti on suunnattu lannanajoon. Helmikuun 24 päivään mennessä oli lantaa ajettu 500 tonnia. Se on 41 prosenttia plaanista. Apulantoja ei ole saatu ostaa kuin 5 tonnia. Tuhkan keruu on organisoitu.

Traktorin ja aurain remonttia uhkaa repeämä. Traktori on ollut jo yli 3 kuukautta remonttissa eikä vieläkään voida sanoa milloin se on käyttökunnossa. Traktoriaurat ovat myös korjauksen puutteessa, mutta niiden korjausta ei ole vielä aloitettukaan. Tässä suhteessa on ryhdyttävä ripeämpiin toimenpiteisiin.

V. O.

Kevätkylvöihin valmistautuminen heikkoa Rukajärven rajonissa

Rukajärven rajonissa kevätkylvöihin valmistautuminen edistyy heikosti. Koko kevätkylvöplaani rajonia varten vuodelle 1937 on 510 ha., joista kolhooseille 400 ha.

Tarvittavat siemenfondit 3 päivään helmikuuta mennessä oli turvattu jyväviljoille vain 83 prosentilla, vakuutusfondit 69 pros. Lantaa oli ajettu pelloille ainoastaan 16 pros. plaanista, tuhkaa kerätty 4 pros. Samoin turvepehkun ajo pelloille ei ole kunnollisesti aloitettukaan.

Kaikista heikommin ovat asiat Kiimasjärven (puheenjohtaja tov. **Tunttunen V.**) ja Ontrosenvaaran (puheenjohtaja tov. **Klementjev**) selsovettien alueiden kolhooseissa. Jälkimäisessä on siemenfondit varattu ainoastaan 60 prosentilla, Kiimasjärven lannanajotehtävä on täytetty 4 pros. Siemenfondit ovat täydellisesti varatut ainoastaan Ondajärven ja Luvajärven selsovettien alueiden kolhooseissa.

Vieläkin huonompi tilanne rajonissa on kylvökaluston remontteeraamisessa. Tästä kysymyksestä rajonin maaosastolla (johtaja tov. **Sorvali**) ei ole minkäänlaisia tietoja, josta johtopäätöksenä voi olla vain se, että maaosasto huonosti tuntee ja ohjaa kolhooseja.

Jälelle jääneisyys Rukajärven rajonin kolhooseissa kevätkylvöihin valmistautumisessa on likvideerattava, että kevään tultua olisimme täysin valmiita alkamaan ja nopeasti suorittamaan kylvötehtävämme. Rajonin maaosaston ja selsovettien taholta on ohjausta ja kontrollia voimistettava.

H. J.

Äijängö tänä keviän roih kylvämäh Aunuksen rajon?

Karelj skoi praviteljstvu utverdi kevätkylvö pluanan vuvvekse 1937. Tädä pluanua myö Aunuksen rajonas roih kylviä 8120 gegtuarua.

Karelien sovnarkoman pluanan mugah muaosasto (Raiso) asui jo oman pluanan rajon roih kylvämäh keviäl 8128,88 gegtuarua. Interesno on otmiettie, shto mulloine kevätkylvö pluanu oli 6.797 ga. Kui nägyy uvelitshenie on vägi suuri.

Rajonan kolhosat tänä keviän roijah kylvämäh 7120,28 ga, a kai kolhosnoi sektor 8089,88 ga. A edinolitshniekat vai 35 ga.

Karelien kylvö pluanat jo on työty selsoviettoi i kolhosoi myö.

I. Tshenshijev.

Briguadat sorevnuijahes

Prioneshkoin rajonan kolhosu "Leninskaja Krasnaja niva" obratiihes kaikkih Karelien kolhosoih kirjazeaker: "Organisuitsemmo sorevnovanien korgien uroshain puoles".

Tämä kirjaine on obsuditu kaikis kolmes "Iskran" kolhosan (Aunuksen rajon) peldo brikuadois. Rasverniihes sorevnovaanie. Ensimäinen briguada vyisovi toisen, kudai tämän vyisovan priimi. Kolmas briguada myös sorevnuitshes ensimäisen briguadaker. A kai "Iskran" kolhosu vyisovi sorevnovanieh toisen Tuuksan selsovietan kolhosan "Sarja".

Ensimäisen sian sorevnovanies nygöi vie sanimaitshou ensimäine briguadu. Tämä briguadu tuhkan sagotovindu pluanan vypolni. Tuhkua on sagotovittu 96 tsentnjerie, pluanan olles 60 tsentnjerie. Myös on sagotovittu kai seibähät — 3.600 palua. Hyvin mennäh i muut ruavot.

I. T.

Pushkin-päivät Kuntikylässä

Kuntikylän (Kiestingin rajoni) vajaakeskikoulun sali oli koristettu juhla-asuun. Seinillä riippui tunnuksia, Pushkinin kuvia, plakaatteja ja suuren runoilijan muistopäivälle omistettu seinälehti. V luokan oppilaan, Otti Nikitinin piirtämä suuri Pushkinin muotokuva katseli punaisella liinalla katetulle pöydälle järjestettyä Pushkinin tuotteiden näyttelyä ja näyttelyä tarkastelevan iloista lapsijoukkoa. Saapuivat kolhoosnikat. Koulun tirehtööri Aleksi Juntunen teki sisältörikkaan selostuksen Pushkinin elämästä ja tuotannosta.

Suurella mielenkiinnolla kuunneltiin oppilaiden esityksiä — runoja ja kertomuksia — suuren venäläisen runoilijan parhaista tuotteista. Useat oppilaista esittivät venäjänkielellä Pushkinin tuotteita. V luokan oppilas Jeremei Pastuhov ja Mikko Borodkin kertoivat Pushkinin elämän vaiheita. Joutoksi Kannojev lausui runon "Satu kalasta ja kalastajasta", Yrjö Piirojev lausui runon "Talvi" jne. Ohjelman päätyttyä kuunneltiin radiosta Moskovan Suuresta teatterista Pushkinin 100-vuotismuistopäivälle omistetun joukkokokouksen selostuksia ja konserttiohjelmaa.

A. Juntunen.

Dokluadu A. S. Pushkinista

Detskoi pisatelj S. Marshak statjas, "Kaksi jubileidu", kuduan petshatoitis gazietttu "Pravda" kirjutti:

— Tämä vuosi popruovu voibi nasovie Pushkinskoikse vuvvekse.

Da! Hot jubileinoit päivät jo proittih no, ei proidinnut jubileinoi vuosi…

16 päivy fevraljkuudu Aunuksen partkabinietas oli organisuittu Pushkinskoi veitshcr. Dokluadan A. S. Pushkinin elokses asui shkolan zaslushonnoi utsitelj Pavel Konstantinovitsh Uspenskij.

Jälles dokluadua Aunuksen srednjoin shkolan utseniekat annettih hudoshestvennoi programmu. Oli postuavittu otryvkoi Pushkinin poemois: "Tshigany" i "Boris Godunov". Krome tädä suuren poettan stihotvoreenieloin deklametsiedu.

Veitsheral oldih partiinoi aktiivu i toiset lugijat.

I. Tsh.

Krestjuanin

Eli, oli krestjuanin,
muadu töngi adral.
Kylvi viljan pellolle,
kasvoi vai heinälle.

Proidii päivy. Tuli yö.
Vesselie ni mittumua.
Rasvietshenii oli vai
yksi viinu, sid i kai.

Eli vuvvet yhtel mual
i ruadoi vai kulakal.
Väli, ruadoi omal mual,
da maksoi tsuaril obrokan.

Rodih vluasti sovetskoi.
Työttih järeh kulakkoi.
Roittih hierut kolhosnoit
i krestjuanat — kolhosniekat

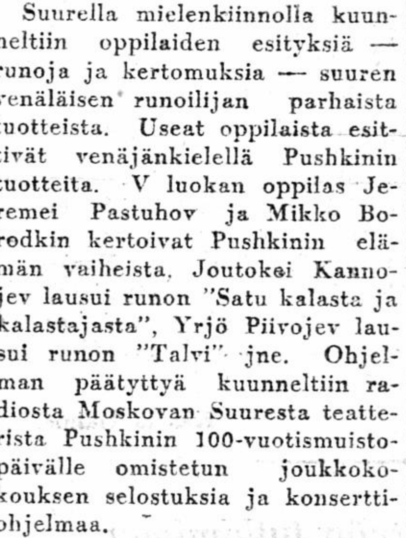
Rodih vessel krestjuanal
omal sobstvennoi mual.
Nygöi ykai zakon on,
— Konstitutsie stalinskoi.

I. BORISOV.

(Aunuksen srednjoinskolan VI kluasan utsheniekku.)

Tiatkaa ja levittäkää

Punaista Karjalaa



Pohjoisen meritien Päähallinnon napapiirin lentäjien koulu on laskenut ulos uuden lentäjien joukko-osaston kaukaista pohjolaa varten.
Kuvassa: Nuorisoliittolais-lentäjiä, jotka osallistuivat itsealotteisen tieteen illanviettoon, joka oli omistettu napapiirin lentäjien päästölle. Istuvat (vasemmalta oikeaan) tt. Naumenko ja Smirnov. Seisovat (vasemmalta oikeaan) tt. Ishereslenko, Pipnik, Brailjan ja Turan. Foto — J. Avrutina (Sojuzfoto)

Myöskin talvella on tie pidettävä ajokunnossa

Maaselän aseman ja Paatenen välillä on autoliikenne ollut pysähdyksissä jo helmikuun 7 päivästä lähtien. Tie on niin paksussa lumessa, että autot eivät pääse kulkemaan.

Tieosasto ei ole ryhtynyt minkäänlaisiin toimenpiteisiin tien lumesta puhdistamiseksi. Tieosastolla istutaan rauhassa ja sanotaan: "Varoja ei ole, se joka haluaa talvella ajaa, niin huolehtikoon itse tien puhtaana pitämisestä".

Tämä tieosaston kanta on kerrassaan virheellinen, ja siitä on luovuttava. Tieosaston huolehdittava, että tie saadaan viipymättä auki, sillä liikenteen pysähdyttäminen jo nyt vahingollisesti vaikuttaa talouteen. Rajonin keskuksessa 15 autoa seisoo tien vuoksi toimettomana ja kauppa on tyhjä, sillä tavarat luojuvat Maaselän asemalla.

Rajonin tpk:n on viipymättä saatettava tieosasto järjestykseen. On valvottava, että Maaselän aseman ja Paatenen välinen tie pidetään ajokunnossa myöskin talvella.

A. O.

Hevosten hoitaja

Tallista kuuluu hevosten hörhötystä ja matalan miesäänen hyväilevää pakinaa.

— Eemeli Mäki siellä pakisee hoidokkieen, tuumii pihalle saapunut Vlasov, Merianlahden alapunktin vanhin kymppi.

— Erinomainen mies on tuo meidän hevostenhoitaja, tarttuu puheeseen paikalle saapunut stahanovilais-sahuri Toivo Ahola.

— Itse hän kengittää hevoset, lääkitsee sairaat, korjaa valjaat ja vieläpä kontrolloi ajureitakin ettei vät he liiallisella ajolla ja kuormituksella kiusaisi hevosia, pakisee Toivo ylpeillen tallimiehestä.

Astun lämpimään talliin. Kuivat pehkut käytävillä ja parsissa hevosten alla, ulosluodut suuret tallinkaset ja kunkin hevosen kohdalla naulaan ripustetut hyvässä kunnossa olevat valjaat osoittavat tallimiehen toimekkuutta. Kahden katossa riippuvan lyhdyn valossa ruuskuttelee 11 kiiltäväkarvaista hevosta soimeen asetetuista laatikoista kauroja.

— Pojilla on jalka repeytynyt eikä ole lääkkeitä eikä kääreitäkään. Ihmettelen sitä Seesjärven rajonin eläinlääkintäpunktin hitautta kun jo useita kertoja olen siellä pyytänyt lähettäjmiin lääkkeitä ja sidetarpeita, mutta en ole saanut. Lääkitsen itse hevoseni. Olen oppinut sen pitkän elämäni varrella kokemuksesta ja viime aikoina olen harjoittanut vakavaa itseopiskeluakin, kun täällä metsässä ei juuri ollenkaan näe kouluutuksen saaneita eläinlääkintätyöntekijöitä.

— Hevosten puhdistusvälineitä ei myöskään ole, vaikka punktin johto kyllä tietää, että puhdistus on puolirauokaa hevoselle, samoin kuin lepokin. Tukkihevosella kun saa ajella yön aikana turhia reissuja ja lepopäivinä niitä on varattava mahdollisuus täydelliseen lepoon.

Vain hyvin hoidettu hevonen voi suoritua menestyksellä vastuunalaisesta metsätyötehtävän täyttämisestä omalta osaltaan.

Viime vuonna kasvatin 5 varsaa. Nyt ne ovat Paatenella lespromhoosin tallissa huonossa holdossa, pitkäkarvaisia ja likaisia. Haluttaisi tukistaa mokomia eläinten kiusaajia. Myöskin usват kolhoosilaiset hoitavat huonosti hevosiaan, ajavat kovin, mutta hevosiin syöttävät, eivät puhdista ja talla pidetään huonossa kunnossa. Työntuottavaisuuden kannalta ne ovat hyvin tärkeitä asioita.

Eemeli Mäki työskentelee jo useita vuosia Tumban punktissa hevosten hoitajana. Hänellä ovat aina ollet hevoset hyvässä kunnossa. Hänen työtään ei riittävästi tueta paikallisten elinten taholta. Palkka maksetaan vain hevosten hoidosta, vaikka hän suorittaa paljon muitakin töitä (kengitys, valjaiden korjaus, läkintä jne.).

Paatenen lespromhoosi ei ole tov. Karpovskin sanojen mukaan "ehtinyt" tehdä sopimusta rajonin eläinlääkintäpunktin kanssa Tumban punktin palvelemisesta ja siksi siellä Mäki ja muut hevosten hoitajat saavat turhaan odotella apua rajonin eläinlääkäreiltä. Asianomaisten elinten tulee saada aikaan pikainen parannus.

A. Juntunen.

Petroskoin autoliikenne työskentelee kohotetuin työtempoin

Kaupungin autotransportti täytti autoliikenteen vuosiplaaninsa ylittäen ja tiemen rakennustöiden määrä räaikaa.

Ensimmäisen stahanovilaisen vuoden aikana on autotransportti ylittänyt useilla uusilla autoilla.

Viime aikoina ovat huomattavasti kasvaneet stahanovilaisten rivit autotransportissa. Siellä lasketaan nykyään olevan jo 31 stahanovilaista ja niistä naisia 11.

Stahanovilainen liike ja työskentely stahanovilaisin työmetodein on nostanut työntuottavaisuutta.

Uusien stahanovilaisten työmetoodien käytäntöön ottaminen autoliikenteessä merkitsi sitä, että se alkoi uuden stahanovilaisen vuoden kohotetuin tempoin Tammikuun liikenneplaani täytettiin 113 prosentilla, helmikuun I dekaadin liikenneplaani — 128,8 prosentilla ja helmikuun II dekaadin liikenneplaani — 138,8 prosentilla. Helmikuun II dekaadilla kuljetettiin 81.930 matkustajaa, sen sijaan että edellyttäväksi kuljetettavaksi dekaadin aikana 59 tuhatta matkustajaa.

Kaupungin autoliikenteen stahanovilaiset, udarnikat ja insinööriteknillinen henkilökunta ovat sitoutuneet työskentelemään v. 1937 ajalla vieläkin paremmin kuin tähän mennessä. He tulevat saattamaan kaupungin autoliikenteen täydelleen stahanovilaiseksi.

Stahanovilaisesti suoritettu

Helmikuun 12 päivänä pysäytettiin remonttiin Kontupohjan paperikombinaatin höyryvoimaaseman kattila N:o 1. Remontin suoritus aletttiin helmikuun 13 päivän aamulla.

Tämä vaikea remontti suoritettiin stahanovilaisilla tempoilla — viidessä vuorokaudessa plaanin mukaisen kuuden vuorokauden asemesta. Remonttiin valmistuminen ja valmistaminen kestäisi tarjottiin jo aikaisemmin.

Höyryvoima-aseman johto on päättänyt palkita parhaimmat remontin suorittajat.

M. K.

Paistah stahanovtsat

12 päivy tädä kuudu Aunuksen partkabiniettah kerryttih parahat rajonan metshäs ruadajat stahanovtsat. Heidy oli läs 50 hengie. Sljottu obsudjii voprosan: — kui vypolnjaitsehes metshyruadoloin pluanua. Dokluadan asui lespromhosan direktor tov. Prokopjev.

Ennen, ku paista sljotan ruavos pidäi sanuo, kui lespromhosu vypolnjaitsou lesosagotovkien pluanua.

* * *

Kuu, i dekuadu tostu kuudu on proidinuh pervoidu kvartualua. Onnakko rezuljtuatat ollah huonot. Kymmenendeh päiväsah fevraljakuudu ensimäisen kvartualan pluanu on täytetty: sagotovkas 24,7 % i vevvos 13,4 %. Kui nägyy, itogot eula vuoshnoit. Osobenno huono dielo on vevon ker, kus lespromhosu on suures prorliivas. 200.000 festmetrie sagotovittuu puudu on vedämättäh.

Kaikis pahin polozhenie on Koverin metshäpunkti vinnoissa N:o 1 i N:o 2. Pervoin kvartualan vedopluanu 10 päiväh fevraljkuudu ensimäsel buasal on vypolnittu 6 % i toisel — 6,5 %. Ei nämil punktiloil sagotovkanker sua löyhkiä.

* * *

A nygöi annammo sanan stahanovtsoil. Primieräkse otammo erähie vystyplenieloi, kuduat oldih sljotal. Vot midä paistah parahat lesoruubat — stahanovtsat.

Ikuktjev, Retshnuajaselgän lesopunktu.

— Myö ruammo Malahinan ker sagotovkal. Hyvö pila andoi voshmosnostin nostua proisvoditeljnostin 17 fesmetrih sah päiväs hengie, enne päiväs sagotovljaitih 3—4 festmetrilöin. A nygöi, konsu opastuttih ruadamah heijän proisvoditelnosti nousi 8 festmetrih. Dai i myö rubimmo enämbin andamah. Tämän täh ruadaes Filatovan metodua myö voibi äijät nostua proisvoditeljnosti.

Gubarev, Torasjärven lesopunktu.

— Myö Tumanovanker olemmo objasateljstvan sagotovie sesonan aigua 4.000 fest. Ruammo podsobniekoittah i tuli päiväl sagotovimmo 2.400 fest. Ensi ruado päiväs meijän srednjoi proisvoditeljnosti on 11 fest. Minä annan sanan, shto 25 päiväh sah martakuudu omaan objasateljstvan täytämmö.

Mokejev, Koverin buasu N:o 1.

— Pidäv kohti sanuo, shto meijän punktal filatovskoi metodua enämbi ei ruata. Jesli minä uskaldimmo sagotovie podsobniekan kera 3.000 festmetrie, sid pojat sanotah minule, etto predjävitty uslovie, shtobi minul ovat podsobniekoi parahiksi ni eläk ei oli. Minul on sagotovittu podsobniekan kera jo piäl 1.000 festmetrin. Andakkua podsobniekat, i minä panen kai väit shtobi vyipolnie oma sana.

Hirvonen, Torasjärven lesopunktu.

— Konsu myö Ivanovanker ruavoimmo podsobniekoinker, proisvoditeljnosti nousi 46 festmetrih. No ei hätkie nenga olluh, vai kaikie kolme päiviä. Meijän kolhosu "Krasnoarmeets" podsobniekat kotti iäre i nygöi ruammo muga. No, konetsho, enne sagotovkan loppuu sagotoviu 2000 festmetrie minä vyipolnin.

* * *

Myö emmo ozutannuh kaikkie sidä, mitä paistih "stahanovtsat". No i tuovvut primierät sanotah niilöis vosmosnostilois, kudamat meil ollah shtobi vyipolnie lesosagotovkan pluanu.

Pravdua paistah stahanovtsat: Filatovan metoodu primenjaitsehes pahoi. A rasve tämä eule huonon ruavon pritshin? On!

Sljotah vystupitih riikan pred sedualelj tov. Polivaikin i raikoman sekretari tov. Brengul. Hyö, konkretnoloi faktoil, osutettih pahal ruaduo ogra lespromhosan. Meijän ruadua se uzhe ruadamah net dorogat, kudamua myö pidäy nygöi lähtie, shtobi vyipolnie pluanu.

I. Tzhenzhijev.

ULKOMAILTA

Taistelut Espanjassa

Paris, 27 helmik. (TASS). Espanjasta saadun tiedon mukaan ampuivat kapinalliset eilen tuloksetta tasavaltalaisten asemia Guadarraman ja Escorialin osilla. Tasavaltalaisten tykistö vastasi tarkalla tulella. Madridin riatamaosalla on vihollinen miltei toimettomana. Tasavaltalaiset parantavat asemiaan. Heidän tykistö pommittaa keskeytymättä kapinallisten asemia.

Eilen avasivat tasavaltalaiset Haramma-joen piirissä voimakkaan tulen kapinallisten asemia vastaan Valdemoren seuduilla Maransossa ja Morata de Tahunjassa. Iltaan mennessä tasavaltalaisten etujoukot vihollisen kiivaasta ammunnasta huolimatta tunkeutuivat juoksuhautoihin tämän piirin länsisivustalla.

Rintamalta saapuneet haavoittuneet vahvistavat, että kapinallisten menetykset Harammajoen rintamalla ovat suunnattomia.

Kapinalliset yrittivät jälleen hyökätä tasavaltalaisten asemiin Ranskan sillan piirissä, mutta tulivat heitetyksi suurin menetyksin takaisin. Caza de Campon piirissä tasavaltalaiset hyökkäilivät kapinallisia vastaan ja valtasivat muutamia juoksuhautoja. Vihollisen jättämä alue on täynnä ruumiita. Tässä piirissä ovat tasavaltalaiset parantaneet huomattavasti asemiaan.

Yliopistokaupunkiosassa ovat kapinalliset hyökkäilleet tasavaltalaisten asemia vastaan monilukuisten tankkien tukemina, mutta eivät kuitenkaan päässeet tasavaltalaisten linjojen luo. Klinikkasairaalaan sijoittuneet kapinalliset ovat yrittäneet päästä yhteyteen Santa Cristiinan turvakotiin lujittunei den kapinallisten ryhmän kanssa. Tasavaltalaiset tekivät hyökkäyksen ja karkoittivat kapinalliset.

Helmikuun 25 päivänä tasavaltalaiset valtasivat joukon taloja Userassa (etelään Madridista). Vihollinen teki vastahyökkäyksen, mutta lyötiin takaisin.

Haramma-joen piirissä on nyt viisi päivää kestäneiden ankaroiden hyökkäysten jälkeen suhteellisesti rauhallista. Aloite on edelleenkin tasavaltalaisten käsissä. Tasavaltalaisten sotajoukkojen komentajiston tehtävä on täytetty.

Karabanzelessa ovat kapinalliset yrittäneet vallata takaisin eilen menettämiä asemiaan. Madridista etelään Kordovan tiellä ovat tasavaltalaiset neljä kertaa tehneet hyökkäyksen vihollisen alueelle ja ottaneet vankeja.

Suomen työtätekevien lahja Espanjan lapsille

Helsinki, 25 helmik. (TASS). Näinä päivinä lähti Helsingistä Antverpeniin höyrylaiva ''Vega'', vieden Suomen työtätekevien ensimmäisen lahjan — 24.000 purkkia tiivistettyä maitoa tasavaltalaisen Espanjan lapsille.

Kenraali Miaha rintamalla

Paris, 26 helmik. (TASS). Havasin tietotoimiston tiedoituksen mukaan on Madridin puolustuskomitean puheenjohtaja kenraali Miaha matkustanut tarkastamaan rintamia.

Puolan suutarien lakko

Varsova, 26 helmik. (TASS). Lehtien tiedotusten mukaan on Puolassa lakkoutunut 80.000 pienissä verstaissa työskentelevää suutaria.

Lodzin sukkatehtaiden lakkolaisten lukumäärä on lisääntynyt 4.000.

Fasistit pommittavat sairaaloita

Paris, 26 helmik. (TASS). Barcelonasta saadun tiedon mukaan sai sairaalan pommituksessa Fliksessä (Tarragonissa) surmansa 9 henkilöä ja 28 haavoittui.

Ras Desta ammuttu

Rooma, 25 helmik. (TASS) Stefanin tietotoimiston Addis-Abebasta lähettämän tiedoituksen mukaan ovat italialaiset sotajoukot saaneet vangiksi ja viipymättä ampuneet abessinialaisen Ras Destan.

Keskustelu lordien kamarissa hallituksen ulkopolitiikasta

LONTOO, 25 helmik. (TASS). Eilen lordien kamarissa labouristi Arnold esiintyi itseasiassa kollektiivisen turvallisuuden politiikkaa vastaan ja Kansainliittoa vastaan, oli sitä mieltä että Englannin on noudatettava eristymispolitiikkaa, esiintyi ranskalais-sovettiliittolaista keskinäisen avun sopimusta vastaan ja kaikin keinoin puolusti hitleriläisen Saksan ''rauhallisia'' pyrkimyksiä.

Konservatiivi lordi Mouth-Temple vastusti Englannin hallituksen päätöstä 10 miljoonan punnan luoton myöntämisestä Sovettiliitolle kauppasuhteiden parantamista varten Englannin ja SSTL:n välillä. Mouth-Templen puhe sisälsi sovettivastaisia hyökkäilyjä.

Labouristi Straboldshy ilmoitti, että labouristien puolue vastustaa Arnoldin ehdotusta. Argumenttina kollektiivisen turvallisuuden hyväksi hän osoittaa, että Englannin imperiumia uhkaa vaara kolmelta puolen fasististen ja puolifasististen maiden taholta — Välimerellä, Pohjoisella merellä ja Tyynenmeren itäosassa (Japanin taholta). Ainoastaan omin voimin on Englannin poikkeuksellisen vaikeaa seistä näitä vaaroja vastassa. Me tarvitsemme, jatkoi Straboldshy, apua mahdollisten liittolaistemme taholta, jollaisina voivat olla ne Kansainliiton jäsenet, jotka ovat valmiit pitämään sanansa. Straboldshy ilmoitti, että hän katsoo toivottavaksi ranskalais-sovettiliittolaisen paktin laajentamisen ja Saksan ja kaikkien toisten maiden liittymisen siihen.

Ulkoasiain ministerin sijainen Plymouth ilmoitti, että Englannin eristäytyminen on tullut ehdottoman sietämättömäksi. Me, — sanoi Plymouth — emme tule käymään agressiivista sotaa. Meidän aseitamme voidaan käyttää ja tullaan käyttämään Ranskan ja Belgian puolustamiseen provosoimattomalta agressiolta.

Hallitus vakavasti aikoo pysyä Kansainliitossa. Minä täydellisesti tunnustan, että nykyisessä tilanteessa Kansainliitto ei voi turvata täydellistä garantia jäsentensä turvallisuudesta. Mutta siitä huolimatta Kansainliitto on määrättyjen prinsiippien puolesta, jotka ovat saaneet laajaa hyväksymistä koko maailmassa.

Lopuksi Plymouth ilmoitti, että Englannin hallituksen kaikki toimenpiteet on suunnattu maiden vihamielisiin ryhmiin ryhmittymisen ehkäisemiseksi. Europan valtioiden joukossa, sanoi Plymouth tulee Saksan näytellä huomattavaa osaa. Minä voin sanoa, että me haluamme täydellistä ja vapaata yhteistyöskentelyä sen kanssa.

Rumanian ulkoministerin sähkösanoma

Ulkoasiain kansankomissaarin tov. M. M. Litvinovin nimelle on saapunut seuraavan sisältöinen sähkösanoma:

"Sallikaa minun esittää mitä syvin valitteluni kansankomissaarin Ordzhonikidzen menetyksen johdosta ja pyydän uskomaan meidän liikutettuihin tunteisiimme."

Viktor Antonesku
Rumanian ulkoministeri

Tov. Jegorov saapunut Leningradiin

Leningrad, 26 helmik. (TASS) Helmikuun 26 päivänä Tallinasta Leningradiin saapui TTPA:n Pääesikunnan päällikkö Sovettiliiton marsalkka tov. A. I. Jegorov. Yhdessä hänen kanssaan ulkomaan matkalta palasivat häntä seuranneet divisian komentaja tov. Scheglov, eversti tov. Tshernyh, majuri tov. Kalmykov ja kapteeni tov. Pintshevskij.

SSSR:n kansantaiteilija Blumentalj-Tamarinan jubileumi

Helmikuun 25 päivän illalla Valtion pienessä akateemisessa teatterissa esitettiin juhlaohjelma, joka oli omistettu SSSR:n kansantaiteilijan Maria Mihailovna Blymentalj-Tamarinan 50-vuotiselle näyttelijätoiminnalle. Sinä päivänä esitettiin V. Gusevin näytelmä "Slava" jossa jubilääri näyttelee Matuljkovin äidin roolia.

Kaikki näytäntöön osallistuneet henkilöt nousivat seisomaan ja lämpimästi tervehtivät erinomaista taiteilijaa, jonka 50-vuotisen näyttelijätoiminnan on hallitus merkinnyt suurella palkinnolla — Työn Punaisen Lipun ordenilla. (TASS).

Kasvoin poliittisesti ja kulttuurisesti Punaisessa Armeijassa

Paperikombinaatin höyryvoima-aseman remonttityöläisten nuori prikadiiri, viime vuonna armeijasta palannut tov. **Aleksei Aleksejevitsh Ankudinov** on työskennellyt Kontupohjassa siitä saakka, kun laskettiin paperitehtaan ensimmäiset perustukset ja alkoivat rakennustyöt, s.o. vuodesta 1924.

Vuoden 1933 lopulla alkoi kutsunta ja hän tuli hyväksyttyä Punaiseen Armeijaan. — Ensimmäisen palvelusvuoden olin esikunnassa sihteerinä — kertoo tov. Ankudinov — mutta toisena vuotena pääsin jo oppimaan syvällisesti sotilastaitoa. Eräänä päivänä tuli luokseni pataljoonan komentaja ja sanoi: "Sinun on ruvettava nyt tankistiksi". Niin pääsin tankin ohjaajaksi, ja opin sen tuntemaan hyvin lyhyessä ajassa.

Kului kaksi viikkoa, ja meillä alkoivat manööverit. Näiden aikana saavutimme erinomaiset tempot, jollaisia ei siihen saakka vielä oltu edes ajateltukaan. Erikoista nopeutta osoittivat tankkikolonnamme taistelijat. Tällä matkalla meni tankistani epäkuntoon kronsteini. Korjasin sen itse pikaisessa järjestyksessä ja jo tunnin kuluttua tapasin joukko-osastoni. Manööverien suorituksesta saimme kiitokset. Loppuajan palveluksestani käytin uutteraan opiskeluun. Opiskelin puoluevalistustyön koulussa joka ilta, lisäksi oli meillä poliittista opiskelua kolme kertaa viidessä päivässä. Omassa joukko-osastossani opetin myöskin yleissivistäviä aineita puna-armeijalaisille.

Armeijassa ollessani jo alussa liityin Leniniläiseen Kommunistiseen Nuorisoliittoon. Opiskelin ahkerasti myöskin fyyskulttuurialalla, mm. tein 100 kilometrin hiihtomatkan, jossa suoritin toisen asteen hiihtonormit.

Armeijassa oloaika antoi minulle erittäin paljon. Minä opin poliittisten ja yleissivistävien tietojen lisäksi paljon teknillisiä kysymyksiä. Opin hyvin tuntemaan auton ja tankin moottorit. Opin niin paljon sotilastietoja, että jo viime kesänä opetin kutsuntalaisia leirillä. Opin myöskin paljon kulttuurisia elintapoja.

Armeija antoi minulle voimakkaan sysäyksen opiskeluun. Niinpä heti armeijasta päästyäni, aloin paljon lukea kaunokirjallisuutta.

Tällä kertaa työskentelen höyryvoima-asemalla remonttityömiesten prikadiirina. Prikaadiini kuuluu yhdeksän henkilöä. Olen palkittu monta kertaa hyvästä työstä. Stahanovilainen työskentelyni on turvannut myöskin stahanovilaiset tulot. Mm. tammikuussa oli palkkani yli tuhannen ruplaa.

M. Kiisseli.

Huolimatonta suhtautumista

TYÖLÄISTEN TERVEYDEN SUOJELUUN

Petroskoin Auto- ja traktoriremonttitehtaalla ei huolehdita riittävästi työläisten terveyden suojelemisesta.

Tästä on olemassa lukuisia esimerkkejä. Esimerkiksi jo pitemmän aikaa on puuseppäverstaalla ollut uuni sellaisessa kunnossa, että savu- ja tulikipunat tulevat suoraan verstaaseen. Siitä huolimatta, että uuni on tällaisessa kunnossa ei palopäällikkö ole kieltänyt sitä lämmittämästä. Kun on kylmät ilmat, niin uuni pistetään lämpiämään. Lämmittäessä savu tulee sisälle, ja sieltä se lasketaan oven kautta ulos. Kun tällaisessa huoneustossa työläinen tekee päivän työtä, niin illan hän sairastaa päänsärkyä ja silmien pakotusta.

Uunin korjaamisesta ovat työläiset useampaan otteeseen puhuneet tehtaan tirehtöörille ja palopäällikölle, mutta korjaamatta se vielä on.

Tällainen uuni voi helposti aiheuttaa myöskin tulipalon, sillä verstaassa on paljon lastuja ja kaikenlaista lautatavaraa.

Myöskin mekaanisen verstaan yhteydessä olevat varastohuoneet ovat hyvin epäterveellisiä, sillä ne ovat ihan kylmiä. Varastossa työskentelevät työläiset ovat ehdottaneet, että tähän varastoon järjestettäisiin toinen lämpöradiaattori, mutta sitä ei ole tehty. Kylmän vaikutuksesta työläiset vähä väliä sairastelevat.

Autoremonttitehtaan johdon on vihdoinkin huomioitava työläisten esitykset, sillä ylläesitetty suhtautuminen työläisten terveyden suojeluun on rikollista.

M. K.

Vuoromestari Silforssin vuoro johtaa

Viime vuorokausina on ollut havaittavissa eteenpäin menoa paperikombinaatin työssä. Vuorokauden tuotannollinen plaani on ylitetty jo useampana vuorokautena.

Paperin laatu on parantunut.

Parhaiden työskentelee toinen työvuoro (vuoromestari **Silfors**, paperikoneen hoitaja **Burakov**).

Helmikuun 7 päivästä alkaen on toinen työvuoro jokaisen työvuoronsa aikana valmistanut paperia yli 29 tonnia. Useina vuorokausina Silforssin vuoro on valmistanut yli 30 tonnia paperia.

Helmikuun 18 päivänä tehdas valmisti paperia 90 tonnia.

M. K.

Helmikuun 25 päivä 55 tonnia selluloosaa

Kontupohja, 27 helmik. (Karel-TASS). Helmikuun 25 päivänä saavutti selluloosatehdas rekorditulokseen selluloo an valmistuksessa. Selluloosaa valmistettiin tällöin 55 tonnia, plaanin edellyttämän 42 tonnin asemesta.

Tällä hetkellä on tehtaalla kokoontunut yli 150 tonnia selluloosaa, jota ei ole voitu lastata rautatievaunujen puutteen vuoksi.

MUUTAMALLA RIVILLÄ

Koululainen Matskevitsh Do:in Rostovissa on konstruoinut kansainvälistä Parisin näyttelyä varten ''mekaanisen ihmisen''. ''Mekaaninen ihminen'' nostaa käden, ampuu kuularuiskulla jne.

* * *

Tänään Leningradissa avattavaan turkishuutokauppaan odotetaan saapuvan yli 200 ulkomaalaista ostajaa.

Suksien mäystimiä aletaan valmistaa Petroskoissa

Viimevuosien aikana on Karjalan tasavallassa suuresti kehittynyt laajankulutuksen tuotteiden valmistus. Tässä suhteessa on mainioita saavutuksia esimerkiksi Suksitehtaalla. Tehdas voi valmistaa ensiluokkaisia suksia ja suksisauvoja. Tämä tietysti on hyvin tärkeä nyt ja tulevaisuudessa, sillä Karjalahan on kehittymässä hiihtorekordistien tasavallaksi.

Hiihtäjälle ei riitä yksistään sukset ja sauvat, siihen tarvitaan vielä kunnolliset mäystimet. Suksien mäystimiä meillä ei ole tähän mennessä vielä valmistettu, mutta Suksitehtaan tirehtööri toveri **Tuomainen** on ottanut fyyskulttuurikkojen pyynnön huomioon ja alkanut järjestämään tehtaan yhteyteen verstasta, jossa aletaan valmistamaan suksien mäystimiä.

Mäystimiä aletaan valmistamaan lähipäivinä.

Suksitehdas pyytää, että fyyskulttuurikot auttavat tehdasta tämän tuotantoalan järjestämisessä. Tätä alaa tuntevien henkilöiden kehoitetaan lähettämään esityksiä mäystin malleista.

H. Halme.

Pushkin-näyttely Moskovassa

Helmikuun 16 päivänä kello 17 avattiin Moskovassa Historiallisen museon huoneustossa suuren venäläisen runoilijan A. S. Pushkinin kuoleman 100-vuotispäivälle omistettu Yleisliittolainen näyttely. Avajaisissa oli läsnä RSFSR:n valistusasiain kansankomissaari tov. **A. Bubnov**, hänen sijaisensa tov. **Epstein**, tov. **Feliks Kon**, professori **Tsjavlovskij**, akateemikko **Komarov**, Sovettikirjailijain Liiton puheenjohtaja tov. **Stavskij**, tov. **Tsitsian Tabidze** (Gruzian kirjailijaliiton puheenjohtaja) sekä joukko muita sovettimaamme tieteen ja kirjallisuuden edustajia. Lyhyessä avauspuheessaan tov. Bubnov luonnehti Pushkinin merkitystä sovettimaallemme, joka toveri Stalinin johdolla kulkee uutta onnellista elämää kohti ja joka on avannut laajojen joukkojen silmät näkemään sen valtavan merkityksen, mikä Pushkinin tuotannolla oli ja on vieläkin.

Näyttely käsittää kaikkiaan 17 suurta salia, joissa oli pantu näytteille kaikki, mikä koskee Pushkinia aina hänen syntymästään nykypäiviin asti. Näyttelyhuoneuston XIV:nnessa salissa oli m.m. nähtävänä suomenkielellä ilmestyneet A. S. Pushkinin teokset, sekä sanomalehdet "Vapaus", "Punainen Karjala", "Nuori Kaarti", "Iskutyö" (Seesjärven tpk:n lehti) sekä "Komsomolets Karelii" (venäjänkielellä).

Kaarlo Halme.

Pushkinin luomistyön tutkiminen

Narkomproosin yhteydessä toimiva luentobyro on antanut syyskuun v. 1936 ja helmikuun 15 p. v. 1937 välisenä aikana 121 luentoa Pushkinista ja hänen luomistyöstään. Näiden luentojen kuunteluun on osallistunut 20.919 henkilöä. Luentojen kysyntä on kohonnut jatkuvasti. Kun syyskuulla oli ainoastaan 2 tilausta, niin helmikuun ensimmäisellä puoliskolla oli jo 49 tilausta. Mitä lähemmäksi tultiin suuren venäläisen runoilijan muistopäivää, sitä voimakkaammaksi muodostui luentojen kysyntä. Yksistään Petroskoissa helmikuun 7—10 päivien välisenä aikana tehtiin 41 tilausta. Rajoneista — erittäinkin kaukaisemmista — lähetettyjä luentotilauksia ei ole voitu tyydyttää kuin osittain luennoitsijavoimien vähyyden takia.

Luentobyron taholta järjestettiin 2 instrukteeraustilaisuutta luennoitsijoille ja annettiin luentosalissa ilmaisia luentoja.

Kun ottaa huomioon sen valtavan työn, joka suoritettiin Pushkinin päivään valmistautumisessa ja itse juhlien aikana eri järjestöissä, niin on sanottava, että se antoi voimakkaan sysäyksen Pushkinin luomistyön edelleen tutkimiselle.

Luentobyron johtaja K. Lehti.

Rakentajain kokouksesta

Joku aika sitten järjestettiin Karelstroissa trustin rakennustyöläisten yleinen kokous. Työjärjestyksessä oli talousjärjestön selostus vuoden 1936 yhteenvedoista ja vuoden 1937 plaanista.

Selostuksen teki laitoksen tirehtöörin sijainen *Milovidov*. Selostuksessaan hän toi esille pelkkiä numeroita osoittaen, että rakennustyöplaani on täytetty 60 %, työvoiman vaihtuvaisuus on ollut 45 %. Tämä kaikki oli tietysti hyvä, mutta selostuksesta kuitenkin puuttui pääasia — puuttui itsekritiikki, puuttui juuri se, minkä avulla paljastetaan virheet ja poistetaan ne.

Rakennustyöläiset arvostelivat ankarasti Karelstroissa vallitsevaa tilannetta, toivat esille työssä esiintyvät puutteellisuudet, osoittivat sen, miten on lähdettävä työskentelemään, että voitaisiin täyttää v. 1937 rakennustyötehtävät.

Työläinen, *Poukama* puheenvuorossaan toi esille seuraavaa: Karelstroissa ei näihin mennessä ole kyetty oikein järjestämään tuotantoa. Työskentelen laitoksessa jo seitsemättä vuotta ja joka vuosi me toistamme samoja virheitä.

Esimerkiksi, meillä valmistetaan hyvin paljon raakkia, mutta olemmeko ottaneet päättävän otteen kuivaushuoneen järjestämiseksi. Ei, tätä ei ole tehty, ja niin kauan kun tätä kysymystä ei ratkaista, ei voida myöskään päästä huonolaatuisista tuotteista.

Karelstroissa ei myöskään riittävästi huolehdita kaadereista, joka on epäkohta ja se vaikuttaa haitallisesti työhön. Palkat maksetaan hyvin epäsäännöllisesti (helmikuun 16 päivään mennessä työläiset eivät olleet vielä saaneet tammikuun palkkaansa).

Luoto osoitti, että hyvin paljon on puhuttu progressiivisen palkan järjestämisestä, mutta se onkin jäänyt vaan puheeksi. Progressiivista palkkaa ei ole maksettu.

Kaupunkisovetin jäsen *Veselov* osoitti, että stahanovilaisen liikkeen kehittämisessä on paljon puutteita. Karelstroissa on rajoituttu vain stahanovilaisten rekisteeraukseen, ei ole pyritty saattamaan sitä joukkoliikkeeksi. Työpaikkoja ei ole yritettykään kunnollisesti järjestämään.

Lukuisia ehdotuksia työläiset toivat esille siitä, miten on saatava aikaan käänne työläisten elinolojen järjestämisessä, ja kulttuurisessa palveluksessa.

Työläisten esille vetämät epäkohdat vaativat sitä, että Karelstroin johto huomioi ne ja käy päättävästi käsiksi niiden poistamiseen.

Stahanovilaisen liikkeen saattaminen joukkoliikkeeksi, työläisten työpaikkojen oikein järjestäminen, progressiivisen palkan maksun järjestäminen, palkkavehallisuuden poistaminen, siinä ovat ne kysymykset, joihin on nyt kiinnitettävä päähuomio Karelstroissa, sillä näiden kysymyksien ratkaisu suuresti vaikuttaa tuotannollisten ohjelmien täyttämiseen.

E. K.

Moskovan hiihtäjät valloittaneet ensipaikat

Helmikuun 24 päivänä Moskovassa päättyivät hiihtokilpailut SSSR:n mestaruudesta.

Kolmen päivän aikana lähes 250 Moskovan, Leningradin, Sverdlovskin, Karjalan, Tsheljabinskin ja Gorjkin parasta hiihtäjää kilpailivat maan voimakkaimpien hiihtäjien nimityksestä.

Voittajana tyttöjen hiihdossa 3 kilometrin matkalla selviytyi **Tamara Murzina** (Sverdlovsk) ajalla 17 minuuttia 03 sekunttia. Nuorten 10 kilometrin hiihdon voittajaksi tuli leningradilainen **Anatoli Borin** ajalla 43 minuuttia 02 sekunttia.

Ensimmäisen paikan naisten 5 kilometrin hiihdossa voitti **Irina Bykova** (Moskova), hiihtäen tämän matkan 24 minuutissa 10 sekunnissa. 20 kilometrin hiihdon voittajaksi tuli yksi nuorimmista moskovalaisista hiihtäjistä **Nikolai Korolev** ajalla 1 tunti 23 minuuttia 40 sekunttia.

Ensimmäisen paikan 50 kilometrin hiihdossa voitti urheilun ansioitunut mestari moskovalainen **Dmitrij Vasiljev**. Koko matkan hän hiihti 4 tunnissa 05 minuutissa 56 sekuntissa. Naisten kilpailun 15 kilometrin matkalla voitti moskovalainen **Aleksandra Aleksejeva**, nuorten 20 kilometrin matkan voitti Moskovan alueen hiihtäjä **Viktor Jurganov** ja tyttöjen 5 kilometrin matkan moskovalainen **Ljuba Kulakova**.

Kilpailuun SSSR:n mestaruudesta slalomissa (estemäenlasku) — yhteen vaikeimmista urheilulajista osallistui lähes 40 Moskovan, Leningradin, Karjalan, Gruzian, Sverdlovskin ja Ukrainan hiihtäjää.



Petroskoin telefooniaseman työntekijä tov. **A. Pitkänen**, joka saavutti toisen paikan slaalomissa yleisliittolaisissa hiihtokilpailuissa.

(Foto — J. Roskin.)

Kilpailun voitti moskovalainen fyyskulttuurikko **Gipenreider**. Hän laski 250 metrin matkan useiden esteiden kautta 31,2 sekuntissa. Tov. **Pitkänen** Karjalan hiihtojoukosta jäi Gipenreideristä yhden sekunnin ja valloitti toisen paikan.

Koululaisten hiihtokilpailut

Helmik. 25 p illalla pidettiin Metsäteknikumin mäellä 14 keskikoulun ylempien (VIII, IX ja X) luokkien väliset hiihtokilpailut. Jokainen luokka oli edustettu 4-henkisellä joukkueella (2 tyttöä ja 2 poikaa). Matka oli pojilla 10 ja 5 km, tytöillä 5 ja 3 km. Kilpailuja oli seuraamassa suuri määrä koulun oppilaita. Kilpailujen tulokset: tytöt 3 km, Vasiljeva 14:46 min., Virve Luoto 16:39 min. 5 km Hämäläinen 26:05 min., Huuskonen 27 min. Pojat 5 km Turkia 22:03 min., Lehtonen 24:37 min., Skvortsov 26:46 min. 10 km. Netimen 44:33 min., Alatalo 45:35 min.

Voittajana suoriutui VIII a-luokka, toinen X luokka ja kolmantena IX a-luokka.

Hiihtojen yhteydessä suoritettiin TPV-merkkien normeja.

K. Ranta

Seesjärven nuorisoliittolaiset kulkevat Antikaisen joukon retken jälkiä

Seesjärven nuorisoliittojärjestön rajonikomitean taholta on järjestetty nuorisoliittolaisista hiihtojoukkue, joka hiihtää tov. Antikaisen johtaman mainehikkaan suksijoukkueen kulkeman reitin Kiimasjärvelle. Hiihtojoukkueeseen osallistuu 13 miestä. Joukkue lähti Paateneelta taipaleelle helmikuun 23 päivänä kello 2 päivällä.

Rajonin metsäpunkteilla ja kylissä on käynnissä laaja selvitystyö nuorisoliiton, ammattiliiton ym. järjestöjen taholta, jossa tehdään tunnetuksi tov. Antikaisen suksijoukkueen suorittama sankarillinen taisteluretki Kiimasjärvelle v. 1922 sekä myöskin selitetään nyt suoritettavan retken tärkeää osuutta rajonimme nuorisoliittolaisten fyysillisen kuntoisuuden ja maanpuolustustaidon kehittämisessä.

Arttur Kari.

Karjalan kirjallisuuden ilta

Karjalan taiteen dekaadiin Leningradiin menee taidetyöntekijäin mukana myös karjalaisia kirjailijoita.

Leningradin kirjailijain talolla tullaan järjestämään Karjalan kirjallisuudelle omistettu illanvietto, jossa kirjailijat esittävät tuotteitaan. Myös järjestetään kohtaus leningradilaisten kirjailijain kanssa ja tullaan esiintymään tuotantolaitoksissa.

Timanttifondi

Sovettiliiton timanttifondissa säilytetään vallankumouksen jälkeen maahan jääneet parhaat arvoesineet, joilla on erikoinen taiteellinen ja historiallinen arvo. Loistavimpien näytteiden joukossa maan timanttifondissa erikoisesti eroittautuvat kruunut, valtamerkit, tähdet ja diadeemit. Suuri tsaarin kruunu on peitetty briljanteilla, joiden paino on 2.900 karaattia.

Laatuaan ainoa, vettä puhtaampi vihreä smaragdi painaa 136 karaattia. Puhtaudessa ja tekotavassa ei sille vedä vertaa ei historiassa tunnettu Suurten Mogulien talismani, joka painaa 78 karaattia, ei herttua Devonchirskin valtava smaragdi. Kirkkaudellaan hämmästyttää määrittelemättömänä aikana Zeulonin hiekkamaista löydetty vaaleansininen safiiri. Se on huomattavasti parempi veljeään, kuuluisaa pariisilaista kiveä, joka kanta nimeä ''Rospoul''.

Ensinäkemältä timanttifondissa kävijä kiinnittää vähän huomiota tavallista pullolasia muistuttavaan sirpaleeseen. Mutta kuitenkin sillä on yksi huomattavimmista paikoista fondissa. Se on oliivin vihreä krysoliitti — kaikkein suurin maailmassa. Ristiretkien aikoina tällaisia kiviä löydettiin Punaisen meren rannikoilta pieniltä vulgaanisilta saarilta.

Tämän rinnalla on punainen rubiini Afganistanista. Se on ollut aikoinaan Indian ja Kiinan aarrekammioissa. V. 1776 hankki tämän harvinaisen kiven Venäjän lähettiläs Pekingissä Nikolai Spafari. Tämä 400 karaatin kivi toimitettiin Katariina II kruunuun. Kenellekään ei ole historiassa tunnettu 7,5 neliösentimetrin laajuinen timanttilevy, joka heijastaa todellisen peilikuvan. Edellytetään sen olevan sirpaleen muinaisesta intialaisesta suurtimantista, joka jolloinkin koristi kuninkaan rannerengasta. Suurella timantilla on kruunattu tsaarin valtikka. Kauan se tunnettiin ''Suuren Mogulin'' nimellä, mutta sittemmin nimitettiin ''Orloviksi''.

Timantti ''Shah'' löydettiin v. 1591. Sen ensimmäinen haltija oli shah Burhan Hizam II Ahmednagorista. Timantti joutui häneltä suurille Moguleille ja sittemmin Persiaan. Vuonna 1829 se lähetettiin Venäjän tsaarille Afganissa murhatun Venäjän lähettilään, tunnetun kirjailijan A. S. Gribojedovin hyvikkeeksi.

Tällaisia ovat maamme timanttifondin aarteet, ne kuuluvat maamme suurelle ja vapaalle kansalle.

Vastaava toimittaja
K. VENTO

TOIMITUKSEN TELEFOONIT: Vastaava toimittaja - 7-90. Vast. toimittajan sij. ja toimitussihteeri — 7-90. Osastojen johtajat — 7-23. **ТЕЛЕФОНЫ РЕДАКЦИИ:** ответств. редактор — 7-90. Зам. отв. редактора в отв. секретаря — 7-90. Зав. отделами — 7-23.
TOIMITUKSEN OSOITE: — **АДРЕС РЕДАКЦИИ:** АКССР — Петрозаводск, Пушкинская 7. ИЗДАТЕЛЬСТВО Карельского Обкома ВКП(б). адрес: АКССР Петрозаводск, Пушкинская 7. комн. № 304, тел. 517. — Типография им. Анохина АКССР, гор. Петрозаводск, Пушкинская 7. Уполномоч. Главлита Карельской АССР № А- 563 Заказ № 693 — Тираж 6.803 экз.